

# HLAS NÁRODA

„Vy reprezentujete ve svobodném světě vlast. Vlast potřebuje lásku a pomoc. Bud'te svorní! Jen svorným Bůh žehnává.“

**JOSEF KARDINÁL BERAN,**  
arcibiskup pražský.

(VOICE OF THE NATION)

Tel.: (312) 762-2044

Udržení českého vědomí, řeči a novin v Americe žádá osobní oběti a nadšené spolupráce každého z nás.

Cena: 75 centů

Return Postage guaranteed. Chicago, Ill. 60623

Roč. (Vol.) XII. — Číslo (No.) 38.

Saturday September 26, 1987 (Sobota 26. 9. 1987)

Dne 15. září sv. Otec navštívil Hollywood, hlavní americké středisko filmového a jiného zábavního průmyslu. Ve své promluvě k 1,600 předním hvězdám a magnátům US televize, filmu, žurnalismu, reklam a ostatních oborů hromadných komunikačních prostředků připomenul přítomným, že drží ve svých rukou obrovskou moc; v jistém smyslu je jim svět „vydán na milost a nemilost“.

Mimo jiné jim řekl: „Stamiliony lidí vidí vaše filmy a televizní programy, slyší vaše hlasy, zpívají vaše písně a slágy, spatřují ve vás své ideály a proto i snadno přejímají vaše životní názory... Vaše sebemenší rozhodnutí ovlivňují celý svět.“ Dále jim řekl, že tím mají v moci „nevýslovně možnosti k děláni dobra a zároveň i zlověstné možnosti pro destrukci... mohou budovat, ale také bořit, mají moc pozvedat vzhůru nebo srážet dolů.“ - Hromadné sdělovací prostředky si nesmějí dovolit „žádnou manipulaci pravdy z jakéhokoliv důvodu!“ - Na novináře naléhal, aby se varovali „jednosměrného sdělování a usměrňování informací.“ musejí nejen mluvit za sebe, nýbrž i naslouchat tomu, co říkají jiní. Ve svých výtvorech pak nikdy nesmějí opomíjet lidskou důstojnost. - „Respektujte to, co je lidské, a

poznávejte to, co je dobré.“ řekl jim. - Lidskými bytostmi se nesmí pohrdat jen kvůli jejich omezení, nedostatkům, nepořádkům, ba i hříhům. Musíte si položit otázku: Jak vypadají ti nejslabší a ti nejvíce bezbranní v lidské společnosti ve vašich slovech a obrazech - ti s největšími vadami, ti nejslabší,

talent jen za účelem velkých výdělků a reklamního vynášení konsumerismu. Necht' užívají svého nesmírného vlivu na společnost zodpovědně, zvláště, když ve velké většině věří v Boha - Stvořitele. Společnost plně a právem spoléhá na jejich dobrou vůli a příkladnou zodpovědnost. Necht' se tedy

otázky, volně kladené, které se vztahovaly zejména k rodině, k manželství, k službě potřebným lidem a k potřebě věrnosti katolické víře a katolickým mravním zásadám v naší době pochválil mladé katolíky z Portlandu, kteří mu vyprávěli o službách, které prokazují lidem

hluboce věřící je naděje životná a překypující. Naděje neplyne z talentů či z charakterových darů, z fyzického zdraví a z úspěchů; naděje má svůj základ v Bohu, v naší víře v Boha.”

Sv. Otec byl pak dojat k slzám vděčné radosti, když mu v amfiteátru 25-letý Tony Melendez - (původem z Nikaragvy, který se narodil bez paží, protože jeho matka užívala v těhotenství lékem špatně předepsaného léku) - s pomocí svých nohou zabrnkal na kytaru a zazpíval píseň plnou naděje a odvahy do života, která vyplývá z víry ve vzkříšeného Krista. Sv. Otec vystoupil k němu v hlubokém dojetí na jeviště, srdečně jej objal a řekl mu: „Tony, Tony, vy jste opravdu mladý muž, plný odvahy! Vy dáváte naději nám všem. Mým přáním je, abyste nadále tuto naději rozdával druhým!“ - Melendez, který je už devět let ředitelem kostelního sboru v Chino v Kalifornii, byl rovněž hluboce dojat z tohoto spontánního gesta sv. Otce, upřímně mu děkoval a prosil jej o požehnání.

Není možno být dobrým katolíkem a přitom nepřijímat učení církve

Dne 16. září sv. Otec promluvil ke 300 shromážděným US katolickým biskupům v (Pokračování na str. 11)

**Sv. Otec napomenul americké katolíky, aby zůstali silní a horliví ve víře. Velká je zodpovědnost hromadných sdělovacích prostředků.**



chudí cizinci a vyhnanci, lidé bez dokumentů, ti, kteří jsou málo sympatičtí, přitažliví, kteří jsou opuštěni, nemocní a slabí?“ Umělci hromadných sdělovacích prostředků mají odpovědnost užívat svých Bohem daných schopností „k tvoření děl velké krásy, děl, která by vyjevovala to, co má v lidstvu věčnou duchovní hodnotu a je povznášející“. Naléhal na to, že se nesmějí „nechat chytit jako návnada do pastí pachtěním se jediné po penězích a úspěchu: „stanete-li se otroky svého díla, zanedlouho i vaše umění se stane otrokem vás.“ - Necht' se varují uveřejňování pornografie a at' nepřehánějí svůj obchodní

nepokoušejí „uspokojovat sny milionů lidí do tak přehnané míry, že by se lidé nakonec mohli ztrácet a utápět ve světě fantasií.“

Potom v amfiteátru Universal byl ve spojení s mnoha tisíci americkými dospívajícími chlapci a děvčaty: prostřednictvím umělých družic byl ve spojení také s mladými lidmi v St. Louis, v Denveru, a v Portlandu, Ore., a další tisíce jich byly přítomny na místě v amfiteátru. Mládež byla touto jeho konferencí velmi nadšena a sv. Otec sám jakoby se „cítit ve svém živlu“. Nejdříve pronesl k mladým lidem svou připravenou řeč, a potom odpovídal na jejich

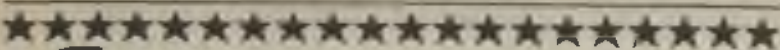
bez domova. Řekl jim, že je velmi dojat jejich dobrými skutky, když vykonávají to, co by od nich - jako katolíků - v daných okolnostech očekával jako Kristův náměstek. Také se dotkl problému sebevraždy mladistvých. Zeptal se jich: „Proč někdy dochází k tomu, že zdánlivě zdravý člověk, úspěšný v očích světa, požije příliš mnoho uspávacích prášků či narkotik a spáchá chtěně sebevraždy? A proč na druhé straně vidíme, že vážně zmrzačená osoba mladá či starší - je plná chuti do života? Není to snad kvůli naději? Jedna osoba ztratila z nějakého důvodu všechnu naději, ale u druhé osoby,



Sv. Otec na stadionu „Dodger“ v Los Angeles.



US biskupové se svěřili sv. Otci velmi přímo a otevřeně se svými problémy: papež jim také přímo a upřímně řekl, že ve víře v Krista a v jeho učení není kompromisu.



# Sloupek informací

o tom,  
že přes veškerou Gorbačovovu „glasnost“  
SSSR nepřestává usilovat  
o šíření komunismu  
a svého politického vlivu ve světě.

Vedle křečovitého úsilí udržet si nadvládu ve všech svých dosavadních satelitech, vyhrát civilní válku v Afghanistanu a „vydržet“ napór místních partizánů v „přifařených“ zemích Afriky, Moskva nyní kuje nové plány na úplné podmanění si Madagaskaru.

**Tananarive.** — Na ostrově Madagaskaru v Indickém oceánu při východoafrickém pobřeží je u moci marxistická vláda presidenta Didiera Ratsiroky. Ta přivedla lidovým masám malgašského obyvatelstva bídu, nezaměstnanost a hlad jen proto, že tvrdošjně plánovala zestátněné hospodářství. Věci už došly tak daleko, že podle evropských pozorovatelů je země „zralá pro vzpuru“. Bud' se lidové masy vzbouří proti vládě vzdor jejímu policejnímu režimu, anebo spíše SSSR usměrní vývoj událostí tak, aby vládu uchopili ještě radikálnější marxisté, kteří by v zemi zavedli integrální komunismus. Moskevští agenti prý už jednali s radikálními hnutími vládní opozice, zejména s politiky Lu-

cien Xavier Michel Andriawahinjakou, který je předsedou „Národního shromáždění lidu“, a s Arsene Ratsifeherou, který je členem „Národního revolučního výboru“. Podle mínění evropských analytů je to pouze presidentská garda, vytrénovaná v Severní Korei, která ještě udržuje presidenta Ratsiroku u moci. Vláda sice obdržela finanční výpomoc od Mezinárodního měnového fondu, ale zároveň se obrátila se žádostí o bratrskou výpomoc na SSSR a Severní Koreu. Kromě „bratrských úsměvů“, slibu a povzbuzení neobdržela však od nich nic konkrétního a odešla s prázdnými rukama. Pouze Francie, bývalá koloniální mocnost Madagaskaru, poskytla jeho vládě skromnou půjčku 30.4 milionu dolarů; vláda presidenta Mitteranda a ministerského předsedy Jacques Chiraka zřejmě nechová mnoho důvěry ve vývoj událostí v této ostrovní zemi a spíše považuje tamní situaci za beznadějnou. Na Madagaskaru už také existují ozbrojené bandy bojovníků

„kung fu“, málo známého původu, které v této těžké době bojují proti vládě, a vládní otrhané milice banditů „Tanota Tonga Saina“, které štvou lidové masy proti jediné zámožné třídě, která ještě existuje v této zemi, to je proti pakistánským obchodníkům, které se pokoušejí s vládní pomocí zničit. Ku podivu, jedinými vážnými odpurci marxismu na Madagaskaru - (neboli v Malgašské republice) - jsou militantní studenti, z nichž jich řada studovala na Západě, zejména ve Francii a v USA, kteří chovají obdiv vůči západní demokracii, západní ekonomii, západnímu blahobytu a životnímu stylu. Tito studenti se pokoušejí vyprovokovat městskou chudinu - (venkovská je příliš pasivní) - proti marxistickému režimu své země; vláda v Tananarive však v této poslední době obdržela, patrně od komunistů, potřebné zbraně a prostředky na potlačení možných pouličních nepokojů ve městech. Západoevropští analytisté proto tvrdí, že existence marxismu dnes na Madagaskaru není sice vážně ohrožena, ale v budoucnu tam určitě dojde k nějakým vážným otřesům, jichž výsledek nelze zatím předvídat. Jak však známe úsilí Moskvy o rozšíření komunismu po celém světě, není vyloučeno že tam podpoří své nejvěrnější „loutky“, aby si podmanila Madagaskar úplně podobně jako Kubu.

Stejně urputně - i když „obchodně zakuklenými“ metodami se Moskva snaží spustit kotvu svého „marxistického přátelství“ i v pobřežních vodách ostrůvků Mikronésie v Pacifiku.

**Koror, Palau.** — Po druhé světové válce v roce 1947 Organizace spojených národů světila správu bývalého japonského souostroví Mikronésie, sestávajícího ze čtyř skupin ostrovů, Spojeným státům. Dne 3. listopadu 1986 rozhodly o své budoucnosti tři ostrovní skupiny Mikronésie: Marshallské ostrovy a Federální státy Mikronésie se rozhodly pro samostatnost a volné spojení se Spojenými státy, zatímco třetí skupina, Severní Mariany, se rozhodla stát územím Spojených států. Dne 21. srpna 1987 se pak souostroví Palau rozhodlo pro nezávislost a zároveň volné společenství se Spojenými státy. Podle smlouvy která ještě má být uzavřena, USA uznávají nezávislost těchto ostrovů a zároveň se zaváží, že zajistí obranu ostrovů i jejich ekonomickou budou-

nost. Jejich lodí, i s nákladem nukleárních zbraní, budou oprávněny kotvit v tamních přístavech, a v příštích 50 letech americká vláda poskytne ostrovům ekonomickou výpomoc ve výši jednoho bilionu dolarů. Tato smlouva bude jedním krokem pro omezení sovětské expanse v Pacifiku. Sověti tam v posledních letech totiž zvýšili svou diplomatickou a jinou aktivitu ve třech směrech: 1) První součástí tamní nové sovětské strategie je tzv. „nukleární intimidace“; Sověti říkají tamním obyvatelům, že jsou terčem nukleárních zbraní a vybízejí je k utvoření „zon, prostých nukleárních zbraní“. 2) Sověti uzavírají s tamními novými ministáty zdánlivě nevinné rybářské smlouvy. Nejdříve si Sověti hledí zajistit, aby v tamních „ekonomických“ vodách mohli lovit ryby; jejich rybářské čluny tam přijíždějí ve velkém množství. Pak požádají Sověti o dovození, postavit si na pobřeží ostrovů své „rybářské obce“. Pak nabídnou vládě ostrova, že zmmodernisují a opraví tamní doky, a za tuto službu žádají, aby tam také mohly přistávat i jejich válečné lodě. 3) Tamní ministátečky si všeobecně chtějí pro sebe vyhradit právo rybolovu ve své „ekonomické“ zóně, jdoucí do vzdálenosti až 200 mil. USA však jim toto výlučné právo upírají, jde-li o „stěhovavé ryby“ jako jsou např. tuňáci (tuna). Sověti dosud vystupovali jako obránci práva ostrovanů na výlučný rybolov pro všechny druhy ryb do požadované vzdálenosti 200 mil od ostrovů a tak se jevíli jako obránci jejich soukromého majetku, zatímco USA vypadaly v očích ostrovanů jako zloději a vykořisťovatelé. Nyní US kongres připravuje nové urovnání této záležitosti: američtí rybáři budou dále moci lovit v tamních vodách „stěhovavé ryby“, avšak přitom USA „budou brát v úvahu zájmy těchto potřebných a slabých národů.“ To znamená,

že zajistí jejich ochranu a budou i ochotny k ekonomické výpomoci. Tak se USA snaží postupně zneutralisovat sovětskou expansivní strategii v Pacifiku.

Prozíraví státníci se pak zcela oprávněně obávají i toho, že SSSR připravuje dlouhodobé nový podvod na Spojené státy a celý svobodný Západ, najednou vykrikovanou ochotou k snížení a zničení nukleárních zbraní středního doletu.

**Washington.** — Sovětský ministr zahraničí Eduard Ševardnadze přiletěl 13. září do Washingtonu, aby tam s US státním tajemníkem George Shultzem jednal o odstranění posledních hlavních překážek proti uzavření smlouvy o úplném odstranění ze světa nukleárních zbraní středního dopalu mezi USA a SSSR. Dne 18. září pak prezident Reagan oznámil americkému národu, že „v zásadě“ bylo o této věci dosaženo dohody mezi oběma zeměmi. Sám prezident Reagan a sovětský vládce Gorbačov se prý letos na podzim sejdou na nové vrcholné konferenci o této věci. Na konci října Shultz poletí do Moskvy, aby bylo určeno datum pro tuto vrcholnou konferenci. Poslední detaily smlouvy budou mezitím vypracovány mezi sovětskými a americkými delegáty v Ženevě. Nakonec ještě US senát bude musit tuto smlouvu po jejím podepsání schválit, aby byla platná. - Západoevropské vlády, zejména francouzská a západoněmecká, přijaly tuto zprávu z Washingtonu jen s omezeným nadšením; obávají se totiž toho, že odstraněním těchto střel bude evropský západ ponechán bez účinné obrany proti drtivé přesile sovětských konvencionálních zbraní, že tato smlouva povede k „denuklearisování“ Evropy a konečně že USA se pozvolna přestanou považovat za zodpovědné za obranu Evropy proti Sovětům.

## HLAS NÁRODA

(VOICE OF THE NATION)

(USPS 291-62000)

Týdeník, věnovaný zájmům amerických Čechů, čs. exilu  
a potřebám našich drahých doma  
**BOHU, CÍRKVI, NÁRODU**

VYDÁVÁ KAŽDOU SOBOTU:  
„VELEHRAD“, ČESKOAMERICKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO  
PUBLISHED EVERY SATURDAY BY:  
CZECH-AMERICAN HERITAGE CENTER, INC.  
2657-59 S. LAWDALE AVE. CHICAGO IL. 60623  
Telefon: 762-2044

EDITOR - ŘÍDÍ: Father VOJTĚCH VÍT, O.S.B.  
s redakčním kruhem  
POSTMASTER: Send address changes to:  
HLAS NÁRODA, 2657-59 S. Lawndale Ave. Chicago, Il. 60623

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, IL.  
Subscription prices: Roční předplatné:  
BY MAIL: In US per year \$30  
To Canada per year US \$33  
Overseas per year \$35

BY AIR MAIL: \$30 + AIR STAMPS  
Právní poradce a zástupce: Henry T. SYNEK  
111 West Washington Str. Suite 1360, Chicago, Ill. 60602  
(312) 263-6060

Redakce si vyhrazuje právo zaslané články a dopisy zkrátit,  
aniž by tím byl změněn jejich původní obsah.

September 26, 1987 — Vol. XII, No. 38.

## MEALMAKERS

6714 W. Cermak Berwyn

“Only Mama Cooks Better”

Fully Cooked Meals

We Cater To Parties

- Dumplings
- Sausages
- Roast Duck
- Bakery Goods
- Roast Pork
- Jaternice
- Breaded Pork Tenderloin
- Beef With Speciality Gravies
- And Lots More Fine Foods

10% Off Any Purchase With This Coupon

Delivery Service 484-2711 Why Cook? Call Us

Offer Expires 10/31/87



**Všichni na Moravský den**

Ústředna moravských spolků a Národopisný kroužek Ústředny pořádají v neděli 27. září 1987 „Velkou národopisnou slavnost - 48. Moravský den“ ve velkém sále Union Hall 6200 W Joliet Rd. Countryside, IL. Je opět připravován s mimořádnou péčí celého pořadatelského sboru. Bohatý program zpěvů, tanců a zvyků z minulých časů

moravské dědiny připravili a nacvičili členové Národopisného kroužku za řízení John Škacha. Téměř 100 účinkujících v pestrých moravských krojích vystoupí na tomto jedinečném národopisném programu, který bude doprovázet populární „Veselá kapela“ za řízení G. Pichy. Jako hosté vystoupí také Moravská taneční skupina z Toronta a Polská taneční skupina „Highlanders“.

Moravský den započne již v 10 hod. dop., kdy ve stejné místnosti bude sloužena koncelebrovaná mše sv. Msgr. Esterkou a Otcem Vojtěchem Vitem, O.S.B. v české řeči, s českým zpěvem a kázáním. Po skončení bohoslužeb bude otevřena kuchyně, kde budou podávány chutné občerstvení a bude i dostatek domácího pečiva ke kávě.

Program započne přesně ve 2 hod. odp. Proto přijďte včas, abyste nerušili a mohli v klidu sledovat celý odpolední pořad. Po programu bude následovat „Moravská veselice“ při hudbě Veselé kapely. Bude také bohatě zásobená tombola včetně možnosti výhry aparátu televize.

„Večer na uvítání hostů“ bude v sobotu 26. září v 8 hod. večer v budově American Leg-

ion Hall v Ciceru na 25 ulici. Rovněž tam bude vyhrávat Veselá kapela. Vstupné v neděli na Moravský den je 10 dolarů; v sobotu na večírek je 6 dolarů.

Moravský den je v Chicagu mimořádně významnou kulturní a společenskou událostí. Je připravován s velkým nadšením a láskou k tradicím a odkazům naší rodné vlasti. Naše mládež, která se k těmto odkazům plně hlásí a ráda je udržuje si zaslouží veškeré podpory celé naší krajanské veřejnosti.

Proto v neděli 27. září, všichni na 48. Moravský den!

J.R.

**„SPUSA“ – Společnost přátel USA**

Jak bylo oznámeno sdělením VONSu číslo 668, byl v Československu v pěti městech ustaven Přípravný výbor společnosti přátel USA - a sice v Praze, v Brně, v Gottwaldově (Zlín), Lipniku nad Bečvou a v Ostravě. Výbor má 43 členů. Přípravný výbor požádal rádně o registraci Ministrestvo vnitra, které žádost zamítlo dne 19. června 1987 číslem VS/1-5496/282/87 na základě zákona číslo 68/1951/Sb o dobrovolných organizacích.

Někteří členové Přípravného výboru, jako ku příkladu Vladimír Kolínek v Gottwaldově a Stanislav Devátý v Praze (který je signatářem Charty 77 a člen VONSu), byli políci vyslýcháni v souvislosti s činností této společnosti s tím, že jde o „illegální organizaci“. Stanislavu Devátému bylo dokonce vyhrožováno, že bude obviněn ze špionáže.

V těchto dnech se většina členů tohoto Přípravného výboru sešla s jedním americkým novinářem, kterému v dlouhém interview - vysvětlila důvody k ustavení „SPUSA“: „jako výraz tradičního přátelství československého lidu ke Spojeným státům v důsledku toho, jakou roli hrály Spojené státy při zrodu Československé republiky a z vděčnosti za další pomoc USA demokratickým zástupcům republiky v těžkých dobách zvláště jako za druhé světové války, kdy lid Československa trpěl pod nacistickou okupací, a pod.“ -afa-

**Prátelé Charty 77 v Lánech**

Podle předběžných zpráv z Československa, měli signatáři „Charty 77“ a přátelé Charty schůzky v Lánech v neděli dne 13. září 1987, aby se poklonili památce prvního presidenta Československé republiky, Tomáše Garrigua Masaryka. U hrobky mluvili prof. dr. Ladislav Hejdlánek a Vlasta Chramostová. přítomno bylo asi 200 osob. Policie byla opodál, ale po dobu pietní vzpomínky nezasahovala. -afa-

**Kašpárkovo loutkové divadélko,**

v sobotu 26. září 1987  
ve 4 hod. odpoledne  
v Masarykově škole  
5701 W. 22nd Place Cicero, Ill.

Má poklonka, nazdarek,  
klani se vám Kašpárek!!

**STANLEY STAWSKI DISTRIBUTING CO.**

**Importers & distributors of fine quality beers, wines, liquors**

Známé oblíbené pivo "Gösser" z Rakouska. — Žádejte v obchodech a restauracích

1136 NORTH ASHLAND AVENUE  
Chicago, Ill. 60622 • Tel: 278-1818

**Konference na State Departmentu ve věci CSCE**

Dne 10. září 1987 se na State Departmentu konala konference zástupců různých organizací, kteří pracují na poli lidských práv, aby se seznámili s postupem americké delegace na konferenci CSCE ve Vídni, kam se delegace v těchto dnech vrací. Přehled o americké zahraniční politice - ve světle návštěvy v USA sovětského ministra zahraničních věcí Shevardnadze - přednesla Assistant Secretary for European and Canadian Affairs, Rozanne Ridgway. Dále promluvil velvyslanec Warren Zimmermann, vedoucí americké delegace ve Vídni, Assistant Secretary for Human Rights, Richard Schifter a velvyslanec Samuel Wise. Poté se rozvedla debata o tom, jak si zástupci nevládních organizací představují jednání na konferenci a v co doufají, že se západním delegacím podaří docílit. Výměna názorů trvala téměř dvě hodiny. -afa-

*Our Lady of Lourdes*

Cleveland News

The Infant of Prague Novena will be held at Our Lady of Lourdes Church 3395 East 53 Street beginning Saturday, September 26th after the 5:00 PM Mass and will end on Sunday, October 4th after the 11:00 AM Mass. Devotions will be held weekly at 7:00 PM. Please follow schedule below:

Saturday, September 26th after the 5:00 PM Mass.

Sunday, September 27th after the 11:00 AM Mass.

Monday, September 28th to Friday, October 2nd. 7:00 PM Daily.

Saturday, October 3rd. after the 5:00 PM Mass.

Sunday, October 4th, after the 11:00 AM Mass.

Questions - call 641 - 2829.

☎ 898 - 8601

*James Art Galleries*

2256 FOX VALLEY CENTER \* AURORA, IL  
2nd Floor, West, By Marschal Field

- Original oils from all over the world
- graphics
- prints
- custom framing

JSME JEDINÁ ČESKÁ GALERIE NA ZÁPADNÍM PŘEDMĚSTÍ. DLOUHÁ LÉTA JSME SLOUŽILI KRAJANUM V OBCHODNÍM STŘEDISKU V NORTH RIVERSIDE. ZASF VELMI RÁDI VŠEM NAŠIM KRAJANUM ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO PŮVODU ODBORNĚ POSLOUŽIME A PORADÍME. PŘIJĎTE SE NA NÁS PODÍVAT:

VAŠI  
PAUL A HELMA HORAK

**DEN ČESKÝCH KATOLÍKŮ V CHICAGU**

IPOD ZÁŠTITOU DISKTRIKTNÍHO SVAZU Č.K. V NEDĚLI 4. ŘÍJNA 1987 NA „VELEHRADĚ“, 2657-59 JIŽNÍ LAWNSDALE AVE.

V 10:30 hod. dopoledne koncelebrovaná česká mše svatá v kostele Bl. Anežky české (27 ul. & Central Park Ave.) za přítomnosti Njd. Otce biskupa exulantů v celém světě dr. Jaroslava Škarvady z Říma, tit. biskupa z Litomyšl.

Hlavní projev: Njd. Otec biskup Jaroslav Škarvada

**Zábavní část:**

„Besídka“ z Národopisného kroužku Ústředny moravských spolků a děti sobotní české katolické doplňovací školy Josefa kardinála Berana.

Po programu k tanci a poslechu bude vyhrávat hudba Jim Drnka.

## DOBA "BĚHEM ROKU"

## 26. NEDELE "BĚHEM ROKU"

**VSTUPNÍ MODLITBA:** Bože, svou všemohoucnost dokazuješ nejvíce tím, — že jsi slitovný a milosrdný. — Prosíme tě: Zahraj nám milostí, — ať se naše touha po tom, co slibuješ, — naplní blažeností věčnou. — Skrze tvého Syna Ježíše Krista, našeho Pána a Boha, který s tebou v jednotě Ducha svatého žije a kraluje po všechny věky věků.

I. ČTENÍ Z KNIHY PROROKA EZECHIELA  
(Ez 18, 25-28)

Toto praví Hospodin: Řikáte: "Nejedná Pán správně!" Slyšte tedy, izraelský dome! Je to mé jednání, které není správné, či je to spíše vaše? Jestliže spravedlivý opustí svou spravedlnost a páchá nepravost a zemře, zemře pro svou nepravost, již se dopustil.

Jestliže však se zločinec odvrátí od svých zlých skutků, které spáchal, a jedná podle práva a spravedlnosti, zachrání sám sebe. Neboť proto, že zmoudřel a odvrátil se od všech svých nepravostí, jež spáchal, jistě bude živ a nezemře.

2. ČTENÍ  
Z LISTU SVATÉHO APOŠTOLA PAVLA FILIPANUM  
(Flp 2, 1-5)

Bratři! Jestliže je u vás trochu křesťanské snahy druhé těšit, mohou-li čekat trochu láskyplného povzbuzení, dostávají-li se nám společně darů Ducha, je-li u vás trochu ardečné účasti, dovršte mou radost tím, že budete stejně smýšlet, že vás bude všechny pojit jedna láska, že budete svorní a jednomyslní. Nic nedělejte z hašterivosti nebo touhy po prázdné slávě, ale pokora ať vás vede k tomu, že každý z vás bude druhého pokládat za lepšího, než je sám. Nikdo z vás ať nehledí jenom na vlastní prospěch, nýbrž všichni se snažte i o to, abyste prospívali druhým.

Mějte v sobě to smýšlení, jaké měl Kristus Ježíš.

SLOVA SVATEHO EVANGELIA PODLE MATOUŠE  
(Mt 21, 28-32)

Ježíš řekl velekněžím a starším lidu: "Co myslíte? Jeden člověk měl dva syny. Přišel a řekl prvnímu: 'Synu, jdi dnes pracovat na vinici!' On odpověděl: 'Nechce se mi.' Ale potom toho litoval a šel. Otec přišel k druhému a řekl mu totéž. Ten odpověděl: 'Ano, pane!' Ale nešel. Kdo z těch dvou splnil vůli svého otce?"

Odpověděli: "Ten první!"

Ježíš jim řekl: "Amen, pravím vám, že celníci a nevěstky vás předcházejí do Božího království. Přišel k vám Jan, spravedlivý, a vy jste mu neuvěřili. Ale celníci a nevěstky mu uvěřili. Vy jste to viděli, ale ani potom jste toho nelitovali a neuvěřili mu."

Hodláte-li prodat či koupit rodinný domek, obchod, stavební parcelu, dílnu či průmyslový závod a potřebujete-li odbornou poradu, odhad a sehnat hledanou nabídku, nebo vážného zájemce o svůj prodáváný majetek, obraťte se s důvěrou na naši realitní kancelář:

**RE/MAX PARTNERS REALTORS**

7002 záp. Čermákova tř. v Berwynu

☎ 484 - 2300

Zastavte se v naší kanceláři osobně a žádejte mluvit česky s Jarkou Mlsnou.

Hodláte-li se přestěhovat do jiného státu, ochotně, odborně a rádi Vám posloužíme, protože máme odbočky ve všech státech americké Unie a v Kanadě.

U nás stále platí bat'ovské heslo:

"NÁŠ ZÁKAZNÍK - NÁŠ PÁN!"

P. Adalbert M. Zuna:

XXVI. NEDELE  
„BĚHEM ROKU“

27. září 1987

## I. Čtení (Ezechiel 18, 25-28):

Je známou skutečností, že od zasetí zrna ke žnám obilí je vedle vláhy, různých živných látek země a tepla slunce zapotřebí i čas. A tak je to na světě se vším - i s námi lidmi. Od prvních prarodičů, Bůh pomalu vychovával lidstvo a připravoval je na hodiny spásy, jež nadešla příchodem Spasitele na tento svět. Prvním hříchem neposlušnosti - („nebudu sloužit - chci být jako Bůh sám“) - lidstvo se dostalo do područí hříchu. Satan byl vynalézavý, a vždy novými úskoky „přestrojoval“ lidem zlo v zdánlivě dobro, a tak přiváděl lidstvo do nových poblouznění a nových chyb. Tak došlo k neuvěřitelným poblouzněním jak v mravním životě jednotlivců, tak i v náboženském životě celých národů. Dokonce i sám „vyvolený národ“ šel vždy cestou, která neodpovídala vytčené „směrovce“, dané mu Božím desaterem. Jeho mravní život byl častokrát poznačen chybnými kompromisy. Tak např. praotcové i židovští králové pokládali mnohoženství za „dovolenou“ formu manželského života, i když zákon Mojžíšův dovoľoval rozvod manželského svazku jen v případě nevěry manželky, ale o manželově možné nevěře se ani nezmiňuje. A tak dnešní výtazek z Ezechielova proroctví je důkazem, že Bůh chtěl všechny tyto mylné názory svého lidu opravit, protože nadešel čas, aby udělal duchovně pokrok a „zjemnil“ své svědomí uznáním svých chyb a ochotou odpouštět. Tehdejší všeobecný názor byl ten, že hříšník musí být potrestán, „zub za zub, oko za oko“. Čím více hříchů, tím větší trest, ale muži přitom měli svá „privilegia“. Možnost obrácení hříšníka a náprava pokáním jim nepřišla ani na mysl. Vezme-li se vše ze stanoviska času, bylo by snad možno tomuto mylnému názoru rozumět. Čím déle hřích trvá, tím si hříšník zaslouží větší trest. Jenomže prorok

Ezechiel dospěl zkušeností života a s Boží pomocí k přesvědčení, že tento t.zv. „spravedlivý“ postoj vede jen k nové nenávisti. Ti, kteří mermomocí chtěli, aby Bůh byl nekompromisně „spravedlivý“ - („zub za zub“) - neměli naprosto žádné porozumění pro nekonečné Boží milosrdenství, a proto nebyli vůbec schopni pochopit, že hříšník se může obrátit, činit pokání, a žít nadále spravedlivě a zároveň pomáhat bližnímu. A že toto pokání má nesmírnou cenu v „očích božích“, to jim bylo zcela cizí. Jen Kristus Pán nám pak vysvětlil tuto pravdu: Bůh nás všechny miluje neskonale láskou, a s nekonečnou láskou a radostí přijímá také i ty, kteří se k Němu obrátí, polepší se ve svém jednání a pomáhají druhým. Boží milosrdenství je tak velké, protože Bůh ví, že jsme všichni poddáni hříchu - (od pádu prvního člověka) - a že není jiné cesty k pravému štěstí, spokojenosti a duševnímu míru, než návrat k víře a k zachovávaní Desatera.

II. Čtení (List sv. Pavla  
k Filipánům 2, 1-11):

Dnešní čtení je pokračování dopisu sv. Pavla Filipánům a ve skutečnosti udává hlavní téma celého listu. Sv. Pavel v něm jen upřímně oceňuje upřímnost a věrnost Kristu svých obrátců na víru, které získal v městě Filipi. Byli dosud ušetřeni všech náboženských sporů a drželi se učení, jež jim sv. Pavel hlásal jako jedinou cestu spásy. Proto hlavní myšlenka tohoto listu je jen připomínkou věrnosti Kristu a k životu podle evangelia. Rada sv. je jednoduchá: „žijte ve vzájemné lásce, vzájemné pomoci, svornosti a pokoře!“ Lepší návod k spokojenému životu zde na zemi k zasloužení si radostné věčnosti v přítomnosti Boha samotného neexistuje. Řekl to sám Boží Syn, dotvrdil to svým životem, smrtí a Zmrtvýchvstáním, a sv. Pavel to jen opakuje. Kristus, na přání Otce, opouští svou slávu v nebi, stává se člověkem, jedním z nás, narodil se v Betlémě jako malé nemluvně - zvláště vybrané ženě - Marii - žije, pracuje a dospívá v muže, hlásá a sám dokazuje lásku svého Otce ke všem lidem, i když je většinou nepochopen. Nakonec jej vládnoucí třída Izraele nenávidí, chce se jej zbavit, a „narafičí“ to tak, aby byl odsouzen a ukřižován římským okupantem. Jeho Otec Jej však i tělesně vzkřísí a po dokončení Jeho poslání na světě si Jej bere opět k Sobě. Proto mu je vše poddáno, na zemi, na nebi i v „podsvětí“. Když nás Pán složíš Kristůs svým

pokořením a svou poslušností svému Otci dokonal své dílo spásy lidstva, nemělo by se všechno naše úsilí obrátit a usměrnit ke Kristovu kříži? Vždyť jen On nám dal příklad jak správně žít! Krása, zdraví těla, naše lidské lásky, schopnosti, talenty i majetek pomíno a nic si z nich do hrobu nevezme. Jen to dobré, co jsme v životě vykonali, co jsme ze svých svěřených darů a spravedlivě získaného majetku podpořili, jen to si s sebou odneseme na věčnost k zahlazení svých chyb a hříchů.

## Evangelium (Matouš 21, 28-32):

Toto krátké a nesmírně působivé podobenství o vinaři a jeho dvou synech je opět už z konce veřejného působení Spasitele. Je namířeno k odpůrcům Jeho učení jako jedno z posledních varování. Pán Ježíš je jemně napomíná, aby poznali svůj zatvrzelý omyl, nevymlouvali se a raději přijali jeho učení. Bohužel, neměli porozumění pro pravdy, které jim Pán Ježíš hlásal, protože jejich duchovní zrak byl zatemněn vášnivými sobeckými předsudky a jejich srdce byla uzavřena milostí, kterou jim Bůh nabízel. Podobenství je velmi prosté, ale naprosto přiléhavé, takže mu všichni jasně porozuměli. Je to poutavá historka, vyprávěná Kristem Pánem skoro jako žertovná pohádka. Vždyť farizejové a zákoníci také hned pochopili, že tím Synem, který říká svému otci, že rád půjde na vinici pracovat a potom nikam nešel - jsou míněni oni, protože je zaslepovala pýcha a domýšlivost. Jen oni se považovali za hodné a spravedlivé, hříšníci byli jen brak. Kristus Pán jim dokazuje, že nic nevědí o pravé pokoře, lásce, litoosti a dobrotě, které jsou jediné upřímnou službou Bohu. K Bohu se lze navrátit jen pokáním, o němž se farizeové domnívali, že je nepotřebují, ačkoliv jim o jeho nutnosti kázal již Jan Křtitel, když připravoval izraelský lid na příchod slíbeného Mesiáše. Ovšem, toho si však farizeové představovali docela jinak, než jak se jim jevil chudý tesař z Nazareta. Vůbec se s nimi nikterak zvláště „ne bavil“, když viděl, že jim jde jen o jejich „teplá místa“ ve vládě, o jejich vlastní důležitost, i když neodmítl Nikodéma, když za ním potajmu přišel a vypytoval se ho na podmínky ke vstupu do Božího království. A tak ti, kteří byli obyčejnými hříšníky, ale na Kristovu radu se obrátili, předešli a stále dosud předcházejí do Kristovy přízně a milosti všechny domýšlivé a pyšné, kteří se zatvrzele domnívají, že jsou dokonalí a litoosti nepotřebují.

Pravidelné české bohoslužby

jsou každou sobotu v 6:15 hod. večer  
v kostele Panny Marie Svatohorské  
v Cicero, Ill. - 2414, S. 61st. Ave.

## Přání pro paní Jarmilu Novotnou

V těchto zářijových dnech se nám připomíná významné životní jubileum umělkyně, která po celý život rozděluje své umění i své srdce mezi zemi svého původu, Československo, a svět - operní pěvkyně, paní Jarmily Novotné. Její životní i umělecké počátky spadají do Prahy, kde se narodila, a kde se také brzy ukázalo, že „Pán Bůh ji obdaroval hlasem“, jak sama říká. Už ve svých devatenácti letech se stala členkou pražského Národního divadla a brzy na to, koncem let dvacátých, začíná její mezinárodní ohlas. Byla zvána těmi evropskými scénami, které tehdy především byly středisky evropského pěveckého umění: Itálie, Rakousko, Německo. Tento ohlas jí nakonec otevřel cestu až do newyorské Metropolitan Opery, kde působila od r. 1940 do r. 1956, kdy se rozhodla operní dráhu uzavřít. V roce 1983 sama k tomu řekla: „Zpívat v Metropolitan Opeře je naplněním snu každého umělce, ale pro mne to znamenalo daleko více. Válka začala v r. 1939 a já jsem sem přišla v době, kdy má země a můj domov v Československu byly okupovány Němci. Spojené státy se staly mým novým domovem.“

Tato dráha se jeví jako rychle stoupající křivka její kariéry - a úměrně k tomu i ohlasu v uměleckém světě. Začíná vsutku neobvykle brzy a rychle dospívá k úrovni, ke které se jini přibližují daleko pomaleji, což samo už svědčí o předpokladech i kvalitách umělkyně. Ovšem, takto vedená křivka uměním je

rozhodně zjednodušující. Je to obraz jen vnější stránky. Kde zůstává sám člověk, jeho skutečný život? Úspěch, sláva, to jsou jen konečné tvary lesklých krystalů, které se rodily z námahy studia, napětí zkoušek a představení, a také z atmosféry, která ani v prostředí uměleckém není prosta překážek a obtíží. A kde je spolu se s tím právo umělce na soukromý život, na rodinu, zvláště když doba sama kladla překážky krisemí v Evropě a nakonec i válkou?

To je, co musíme také hledat za onou stoupající křivkou ohlasu a obdivu. To druhé znamená stejné úspěchy u obecnosti jako u kritiků a dirigentů, mezi nimiž nechybí ani světově proslulá jména jako B. Walter, G. Szell, E. Kleiber, A. V. Zemlinsky nebo O. Klemperer - a ovšem také A. Toscanini. Právě on to byl, kdo - když v Evropě poznal její kvality, pozval umělkyni do Metropolitan Opery, což určilo další kurs dráhy J. Novotné. Za mnohé tu vděčí vlastně Mozartovi a jeho Pamině v opeře Kouzelná flétna. Její výkon zaujal stejně Toscaniniho, který toto provedení v r. 1937 dirigoval, jako zanechával vzpomínky u kritiků a obecnosti. Zajímavou vzpomínku na to uchovává i americká autorka životopisu Mozartova M. Davenport, která ve své autobiograficky laděné knize „Too Strong for Fantasy“ (1967), připomíná tuto událost v souvislosti s návštěvou Salzburského festivalu Janem Masarykem z Londýna: „... byl tam často se svými přáteli J. Daubkem a jeho manželkou, milou sopranistkou Jarmilou Novotnou, která zpívala

Paminu s Maestrem“; „Maestrem“ označovala obdivně Toscaniniho, bez uvedení jména. A právě ten měl zanedlouho zasáhnout tak významně do osudu české umělkyně.

To jsou stopy ohlasů a svědectví, které provázely dráhu J. Novotné po celou její kariéru. Ovšem oživit události i zážitky přísluší nejen jiným, ale i umělkyni samé. Jsme šťastni, že máme naději poznat tento pohled „zevnitř“, její osobní vzpomínky v chystané knize.

Chceme-li si dnes při vzácné příležitosti připomenout osobnost umělkyně, můžeme tak na tomto místě učinit toliko výběrem několika rysů, které se zdají být nejcharakterističtější v jejím obraze.

Co především poutá pozornost, je rané vzepjetí pěveckého talentu. Na jeho počátku nestojí brzy nikdo menší než E. Destinová a s jejím doporučením pedagog H. Vávra. Poté, už v době prvních úspěchů na scéně Národního divadla, přišla na řadu další studijní etapa v místě nejvyhledávanějším, v Itálii. Je zajímavým detailem, že do rozhodování J. Novotné pro Itálii zasahoval svým zájmem i prezident Masaryk, který od počátku sledoval uměleckou kariéru mladé zpěvačky. Koncem let dvacátých se její schopnosti rozvinuly rychle na úroveň, která brzy upoutávala zvláštní pozornost nejen doma, ale i jinde v Evropě. O tom svědčí její vystoupení ve Veroně, Neapoli, Salzburgu, ale zvláště angažmá v Berlíně a ve Vídni. Úctyhodná řada náročných rolí tvoří tuto činnost, počínaje operami Glucka a Mozarta a konče u R. Strausse nebo G. Verdiho. Samozřejmě nechybí ani Mařenka a Rusalka; a vedle rolí v klasickém repertoáru se podílela J. Novotná i na provedení oper H. Wolfa a M. Ravela, které nepatří k častým dilům na programu operních domů.

Jiný podstatný rys, který provází ohlasy této pěvkyně, je její talent herecký. Vynikala tím v době, kdy se ještě v mnohých scénách - na rozdíl od požadavků dneška - přihlíželo v operních představeních především na pěvecké složky. Obecnost u kritiků se brzy počínali všimnout této stránky projevu u J. Novotné. Jestliže na tomto



J. Novotná v roli Mařenky ze Smetanovy Prodané nevěsty.

místě připomeneme jednu z vůdčích osobností v divadelnictví z doby mezi dvěma světovými válkami, Maxe Reinhardta a jeho zájem o její umění, je řečeno vše postatné. Nejen že ji Reinhardt zve ke spolupráci, ale - jak je známo - navrhuje, že by měla přestoupit na dráhu hereckou. Svěřil jí vedoucí role v inscenacích Offenbachovy Krásné Heleny a Hoffmanových povídek, které měly výrazný podíl na uvedení žánru zvaného komická opera nebo opereta na novou uměleckou rovinu. K tomu se přirazují i role v Netopýru J. Strausse a v premiérovém představení Lehárový Ginditty (1934), napsané ve stylu velké opery. Talent tohoto druhu nemohl uniknout ani „novému umění“, které se rozvíjelo v té době - zvukový film. Jaký div, že mezi jejími filmy se objevuje i Smetanova Prodaná nevěsta a s ní role Mařenky.

Zamýšlíme-li se nad ohlasy této tvůrčí dráhy, uvědomujeme si, proč se o umělcích říká, že patří k vlivným vyslancům svých národů, států, kultur. Vnásela do různých míst světa spolu se svým uměním a jménem i povědomí o zemi, z které vyšla, a sama na ni nezapomínala, i když ji svět sebevíce vítal a otvíral se jí. Hluboko do paměti se zapsal její nesmlouvavý postoj proti hitlerovskému nacismu a zvláště

výmluvným projevem se stal její soubor lidových písní nazvaný „Songs of Lidice“, který nazpívala na gramofonovou desku v r. 1942 ve Spojených státech za klavírního doprovodu Jana Masaryka. A bylo přímo symbolické, že v r. 1950 se právě na ni obrátili organizátoři památku hudby, kterým chtěli v Hollywood Bowl připomenout všechny země, jejichž umělci přispěli ke kulturnímu vývoji Ameriky. J. Novotná jim vyhověla vložením několika uschlých fialek z kyticky od úmrtního lože T.G. Masaryka. V letošním roce obohatila vzpomínkami na tohoto presidenta slavnostní večer, pořádaný v květnu na chicagské universitě.

To, co si tu jen v rychlém pohledu připomínáme, svědčí zároveň o neutuchající a různorodé účasti na dnešku - je dokladem, že její aktivita neustává. A přitom slavnou éru její pěvecké kariéry dnes oživuje soubor dvou gramofonových desek, který v jejím vlastním výběru umožňuje poznat dráhu od r. 1926 do r. 1956. První nahrávky reprezentuje Píseň ze Smetanovy Hubičky a uzavírá je árie z Rusalky.

Letošní zářijové jubileum není proto jediným okamžikem, kdy máme možnost v různých formách se setkávat s umělkyní J. Novotnou nebo vzpomínat. Je jen mimořádnou příležitostí, kdy můžeme sobě připomínat, jí vypovídat o vděčnosti za krásu zpěvu, kterou rozdává, za příklad oddanosti umění i lidem - a zároveň připojit vřelá přání, aby křivka činného života šla dál svou dávno nastoupenou cestou.

František Svejkovský

## VELMI VÝHODNÁ INVESTICE

### VÝHODNÁ KOUPEĚ

rodinného domu  
v Berwynu, IL.  
v sousedství „Gold Coast“;  
15 let stará cihlová stavba; 3  
ložnice s prostornými šat-  
níky, kuchyně, jídelna,  
obývací pokoj, 2 koupelny,  
dokončený basement s re-  
kreační místností, zastíněné  
patio a garáž na 2 auta.  
Dobrá cena - musí se vidět.

### Prodej lotů

úrodné půdy v Arizoně

#### 1) Bisbee - Arizona

Na prodej 12 lotů - velikost 330  
feetů x 146 feetů. Loty je  
možno koupit dohromady,  
anebo odděleně: Cena jednoho  
lotu \$1,300 anebo podle  
dohody.

#### 2) Wilcox - Arizona

3 loty - každý velikosti 40 akrů.  
Možno zakoupit dohromady,  
anebo jednotlivě. Cena podle  
dohody.

Bližší informace podá

Yara MLSNA

RE/MAX Partners Realtors

7002 záp. Čermáková tř. v Berwynu

☎ (312) 484 - 2300



### TRESČÍ JÁTRA (SMOKED COD LIVER)

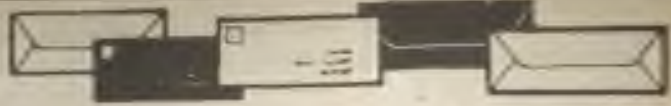
Finest quality imported from Denmark.

Sold by case (24 cans) only. \$39.95. - Shipping and handling  
included. Send check or money order made out to:

ROTTER & Co., P.O. Box 1478

KAMUELA, HAWAII, 96743

# DOPISY našich čtenářů



F.J. Janoušek:

## BABÍKOVŠTÍ SVĚTOBĚŽNÍCI

### Princezna z Teheránu

Bylo to v srpnu a psal se rok 1978. V městě bylo horké dusno až k zalknutí. Nepříjemný puch otevřené kanalisace nepřidal nikomu na dobré náladě. Byli jsme v Asii, na cestě kolem světa. Na několik dnů jsme se zastavili v Singapuru. V hotelu s dobrým elektrickým chlazením se nechalo žít; venku na ulicích to již bylo obtížnější. Jen když vanul vítr od moře, zvláště v podvečer, to již bylo snesitelnější.

Dnešní Singapur je jeden z nejmenších států světa. Jeho asijské obyvatelé jsou však velmi pracovití, ukáznění a neuvěřitelně podnikaví. Hlavně jsou však dobří obchodníci. Všude je vidět rychlý pokrok. Obchody jsou přímo přečpané hodnotným zbožím, které se zde prodává levněji než kdekoli jinde ve světě. Nicméně jsme byli za těch několik dnů unaveni a poslední den našeho pobytu jsme odjeli na letiště o několik hodin dříve. V rozsáhlých halách letiště bylo chladněji a bylo tam možno nakoupit bezcelné zboží. Mohli jsme si odpočinout a občerstvit se v prvotřídní restauraci.

Usadili jsme se s Annou u stolu kde zůstaly ještě dvě židle neobsazené. Množství cestujících různých národností se promíchávalo v tomto snad nejfrekventovanějším letišti světa. Proto jsme se chvíli bavili pozorováním tohoto moderního Babylonu. Pak si k nám přisedli dva američtí námořní oficiři a hned se s námi „spřátelili“, možno-li takovému náhodnému jednohodinovému vzájemnému setkání vůbec říci „spřátelení“.

Každopádně ti Američané byli zábavní společníci. Vypovídali nám, kudy se všude po širých mořích plavili, a připíjeli si s námi na zdraví a šťastnou cestu. Potom odešli k letadlu a odcestovali někam na Filipiny,

kde kotvila jejich válečná loď.

Byli jsme opět v tomto lidském mraveništi sami, ale ne na dlouho. Sám nevím ani proč, ale v tom okamžiku jsem se zadíval ke vchodu do restaurace, kde upoutala moji pozornost přísnědlá, ne příliš vysoká, tmavovlasá, hnědooká krasavice. - No, smějte se! - Ona mě ta orientální krasavice - rychle stárnoucímu světoběžníku - učarovala. Po dlouhou chvíli jsem z ní ani oči nespouštěl, a moje drahá polovička Anna si toho tentokrát ani nevšimla. Pravda, žádné nebezpečí v tom nebylo! Anička, ten strážný anděl našeho manželství, seděla přece hned vedle mne. Ostatně ten můj zájem o tu krasavici tmavé pleti byl spíše výrazem zvědavosti a v duchu jsem jen hádal, odkud asi je a kam cestuje. Jak se již stává v povídkách a románech, ale i ve skutečném životě - když se ta kráska rozhlédla po velké restaurační hale, jako by nějakým „šestým smyslem“ vytušila můj zájem, prošla nevšimavě kolem několika uprázdněných míst a zastavila se právě u našeho stolu. Nestrojeně a přátelsky se pousmála a plynulou angličtinou se tázala:

„Smím si přisednout k vašemu stolu?“

„Prosím, udělejte si pohodlí, jste vítaná“ - ochotně jsem jí zval.

„Jmenuji se Fatmé, jsem z Teheránu a vracím se z Ameriky do své rodné vlasti. Moje letadlo odlétá až za tři hodiny.“ Tak se nám představila.

Trochu mě udivilo, že se nám představila jen křesťanským jménem, ale kdo se vyzná v mravech a zvycích muslimů?

„My jsme Janouškovi z Tasmánie,“ představil jsem sebe a Annu. „My zase letíme do Ameriky, ale dříve se zastavíme na několik týdnů v Evropě: míníme navštívit Řím, Vídeň, Paříž i Londýn.“

„Bude to vaše první návštěva Evropy?“ - ptala se nás Fatme.

„Ne, my jsme se v Evropě

narodili. Do Tasmánie jsme emigrovali téměř před třiceti lety. Vy jste rodilá Peršanka? Dle jména usuzuji, že jste islámského náboženství?“

„Správně soudíte; byla jsem vychována v šíjitské víře, stejně jako velká většina lidí v Iránu. Můj manžel Muhamed je však sunnita. Přes tuto náboženskou rozdílnost se dobře snášíme“ - ochotně nám sdělovala Fatmé.

Bylo to příjemné seznámení s touto Peršankou; bez přetvářky, zcela upřímně, tak, jak se spolu náhodně sejdou, pohovoří a zase se rozejdou světoběžníci. Na této ženě mě však zajímalo více věcí, než jen náhodné setkání a zdvořilostní pohovor. Irán byl v tom čase centrem revolučního dění. A nebyl to pouhý zápas o politickou moc v té asijské zemi, ale všeřepý boj mezi islámskými fanatiky a císařem Rezi Pahlavim, který usiloval o modernizaci země dle evropských a amerických vzorů, jako se o to snažil po 1. světové válce slavný paša Atatürk v Turecku. Proto jsem převedl řeč na toto téma a Fatmé ochotně vyprávěla.

Je to již hodně roků, ale na vše se dosud dobře pamatuji, a proto to zde píš.

### Fatmé z Teheránu vypráví

Naše rodina náleží do starobylého perského rodu. Před dávnými časy naši předkové byli stoupenci kultu Zarathustry. Islám jim byl vnucen arabskými kočovníky před více jak tisíci roky. Moji předkové sloužili v armádě i ve vládě naší staré země. Měřeno evropskými zvyklostmi, tak by mně náležel titul princezny.

Jako pravověrný šíjita se otec dostal do posice proti reformám šacha Rézi Pahlaviho. Tím ztratil úřad ve vládě a i část rodového majetku. Přesto naše rodina nebyla nijak zvláště pronásledována. I cestovat jsme mohli a otec mě poslal do Evropy do škol za vzděláním. Tam jsem poznala svého pozdějšího manžela, který jako sunnita je jiného náboženství než můj otec, je horlivým stoupencem šachových reform a odpůrcem šíjitského fanatismu. Jako mnoho mladých lidí v Iránu jsem s ním shodných názoru. Otec ani bratři by mi byli nedali souhlas, abych se provdala za muže jiného náboženství než šíjitského. Až do nedávné doby bylo u nás nemyslitelné, aby se dívka provdala za jiného muže, než kterého jí vybral otec nebo bratři. Takový je islámský zákon a šíjitská tradice. Proti

tomu šach Rézi Pahlavi vydal civilní zákoník, který stanoví, že plnoletá žena má právo svobodné volby. To se nelíbí šíjitským ayatollům, s nimiž souhlasí a spolupracuje můj otec. Abychom přežili bouřím v rodině tak jsme se s Muhamedem nechali oddat v Londýně. Otec a bratři s tím nesouhlasili, ale museli se s tím smířit.“

„Ted' právě jsou v Teheránu a v jiných městech Iránu velké nepokoje, demonstrace, protesty a násilnosti. Co nám o tom povíte?“ přerušil jsem její vyprávění.

„Víte, to mě a mnoho nás mladých lidí skutečně znepokojuje. Obáváme se, že jestli šíjitské fanatiky svrhnou šacha, že posunou hodiny času o celá staletí zpět. Zvláště pro nás ženy by nastaly zlé časy. Vždyť to není ještě tak dávno, co otec nynějšího šacha v roce 1935 vydal dekret, podle kterého bylo ženám dovoleno, že nemusí zahalovat tváře nepřehledným závojem. Samozřejmě, že to se šíjity nelíbí. Oni si přejí návrat starých časů, kdy žena byla poslušnou, bezprávnou služebnicí všemohoucího pána - manžela. Ty doby patří do minulosti a dobře tak.“

„Ale islám přece dovoluje mnohoženství. Dle koránu má muž právo mít čtyři ženy, je-li schopen je uživit. Co byste vy dělala v takové situaci?“

„Mám pěknou rodinu, dvě zdravé děti. Věřím si s manželem a myslím, že ani v mé nepřítomnosti neporušuje manželskou věrnost k jediné své ženě. Před sňatkem mně závazně slíbil, že nepřivede jinou ženu do rodiny. On dobře ví, kdyby to udělal, že bych zabila jeho i tu druhou.“

To vyslovila tvrdě a přesvědčivě a celá se při tom změnila. Zrychlila dech, pohled jejích hnědých očí zatvrdnul a výraz její tváře jen její slova dotvrdzoval. Nebylo pochybností, že tato Peršanka byla odhodlána urputně bojovat o svá rodinná práva a o šťastný pokojný život svých dětí. Pak pokračovala:

„Viděla jsem na vlastní oči, jak žijí ženy v Evropě a v Americe. Vaše křesťanská civilizace přiznává ženě důstojnost člověka - tvora Božího. Ne tak Islám. Ten dává všechna práva mužů a žena je snížena na předmět jeho osobního majetku, jako je velbloud, kůň či užitečný a bezprávný tvor. Proto se my ženy obáváme šíjitského fanatismu, i když

náležíme k tomuto náboženství a ctíme korán, jako vy křesťané máte v úctě bibli. V žádném případě si však nepřejeme návrat do poměrů, které u nás vládly ještě před půl stoletím.“

Najednou zakončila své vyprávění. Byla vzrušena a její nálada, obavy z budoucího života, starost o budoucnost svých dětí se zračila v jejím obličejí. I v tomto vzrušení byla krásná tato žena z orientu, v jejích žilách kolovala krev kočovníků pouště i vládců z teheránských paláců. Vždyť se zrodila v zemi, která byla mocnou říší už tisíciletí před narozením Krista.

### Na shledanou!

Ještě než jsme se rozloučili objevila Fatmé na příruční tašce Anny přívěsek s naší adresou na Tasmanii a překvapila nás otázkou:

„Mohu si tu vaši adresu opsat?“

„Proč ne? Chcete nám poslat vánoční pozdrav?“ ochotně svolila Anna.

„Ano, pošlu vám pozdrav z Teheránu,“ slíbila; hbitě si poznamenala adresu a loučila se s námi. „Na shledanou“ - byla poslední její slova a již odkvapila, aby se v minutě ztratila v davu cestujících.

Ten pozdrav „na shledanou“ mně již tehdy zněl jako nemožný slib. Kde a kdy bychom se mohli shledat? Pravděpodobně nikde a nikdy. Přece však nezapomínáme. V první řadě proto, že ještě ten samý rok před vánočními jsme obdrželi pozdrav a dopis z Iránu. Fatmé v něm psala:

„Milí přátelé,

zdravím Vás upřímně a často vzpomínám na naše náhodné setkání a přátelský rozhovor na letišti v Singapuru. Věřím, že i Vy si někdy na mne vzpomenete. Mnoho se zde v Teheránu za těch několik měsíců změnilo a obávám se, že poměry se nadále budou zhoršovat. Možná, že v budoucnu nebudu moci cestovat do zahraničí, ani psát do cizích zemí. Měli jsme zde jen krátký čas trochu volnosti a již zase nám ženám asi nastanou doby nevolnictví a nesvobody. Prosím, nezapomínejte na nás, nejsme všichni nepřítelnicí fanatiky, ale doba je příliš zmatená.

Přeji Vám a Vaším drahým radostné užití Vašich křesťanských svátků vánočních a šťastný nový rok.

Vzpomínám na Vás často

\*\*

Ne, nezapomínáme a ani

LÉKÁRENSKÝ TELEFON: DOMÁCÍ TELEFON: ☎ 484-0106 / 749-0281

Poslani léků vašim příbuzným či kamkoliv rychle a bezpečně vyřídí

## HOLEČEK PHARMACY

PH. MR. VLADIMÍR HOLEČEK, R. PH.

NAPROTÍ BERWYNSKE RADNÍCI

6705 West 26th STREET, BERWYN, Illinois 60402

zapomenout nelze. Vždyť hned krátce po oněch vánocích v lednu 1979 byl iránský šach vyhnán do exilu, a v únoru se z Francie do Iránu vrátil fanatik ayatollah Ruhollah Chomeini. Následovalo zběsilé pronásledování a vraždění skutečných i domnělých odpůrců šíjitské revoluce. Pak vypukla nesmyslná krvavá válka s Irákem. Statisíce mladých mužů bylo již zabito a další statisíce zmrzačeno na obou válčících stranách. I lidé v zázemí však trpí, zatímco fanatici z Teheránu posílají stále více mladých lidí na frontu. Chomeini srší nenávisným hněvem nejen proti Iráku, ale proti celému světu. Jak ta hrozná válka skončí a kolik si ještě vyžádá zbytečných obětí, žádný nemůže odhadnout.

Někde v Americe a v Paříži se organizuje zahraniční odboj proti šíjitským fundamentalistům. Hlavní osobností tohoto odboje je syn zesnulého šacha 27letý Reza Pahlaví. Je to mladý muž, vychovaný v západním světě. Má dobré znalosti evropské civilizace a je oprávněná naděje, že jednou převzme moc v Iránu a bude pokračovat v reformách, které úspěšně započali děda a otec. Sám slibuje, že nebude jako oni vládnout autoritativně, ale že bude respektovat demokratickou ústavu. Tedy naděje zde je, jen jestli mladý šach nebude někde zavražděn fanatickými šíjitskými teroristy, kteří jsou dnes postrachem celého světa.

Zatím ženy v Iránu ztratily nedávno nabytý svobody a zase byly degradovány na úroveň trpného a poslušného stáda. Na ulici se nesmí žena objevit bez neprůhledného závoje. Jejich mužové a synové umírají ve zbytečné válce, nebo se vrací z fronty domů jako invalidé. A do toho všeho nepřítelně řvou a světu vyhrožují jako by d'áblem posedlí šíjitský fanatici.

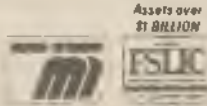
My s Annou často vzpomínáme, co asi dělá a jak to vše snáší Fatmé - „princezna z Teheránu“. Je ještě živa? Nebyla pronásledována a nemusila trpět za svoje západnické názory? Jaký osud stihnul jejího manžela? Poslali ho na frontu, nebo zavřeli a snad i popravili, protože byl stoupencem dnes již mrtvého šacha? A co dělají ty dvě jejich děti?

Nic, zcela nic o nich nevíme. Od toho prvního a také posledního dopisu před vánocemi 1978 se Fatmé neozvala. Já pak často v duchu vidím tu útlou postavu „princezny z Teheránu“, jak spěchá od našeho stolu na letiště v Singapuru a v duchu slyším ten její upřímný pozdrav - „Na shledanou“.

**Save, Invest  
and Insure  
Your Investments  
Right Where You Bank!**

**MidAmericaFederal**

Savings and  
Financial Services



**Hugo Koranda**  
• Chairman of the Board, Emeritus

- Cicero**  
5900 W. Cermak  
863-6700  
4830 W. Cermak  
656-1770
- Riverside**  
40 E. Burlington  
442-9700
- Clarendon Hills**  
55th & Holmes  
325-7300
- LaGrange Park**  
1921 E. 31st St.  
579-1400
- Wheaton**  
250 E. Roosevelt  
653-4800
- Western Springs**  
40 W. 47th St.  
246-8990
- St. Charles**  
2600 E. Main St.  
377-2100
- Naperville**  
1001 S. Washington  
420-1001  
9 E. Ogden Ave.  
420-8000

**FAMILY PRACTICE CENTER**

9211 W. OGDEN Ave., Brookfield, IL. 60513

*Kdy jindy se člověk zvláště potřebuje vyjádřit ve své rodné řeči, než v době, kdy se zrovna dobře necítí a hledá lékařskou pomoc.*

Tu Vám nyní v západních předměstích ochotně poskytnou dva naši odborníci vnitřního lékařství

Jan TURON MD

Waldemar TARASKIEWICZ MD

Ordinační hodiny:

Od pondělí do čtvrtku: od 9:00 AM do 9:00 PM

V pátek: od 9:00 AM do 4:00 PM

V naléhavé potřebě i domácí návštěva  
☎ 387-7000

**COMMERCIAL  
NATIONAL  
BANK**

Special Service for Special People

- Main Bank**  
3322 South  
Oak Park Ave.  
Berwyn, Illinois  
60402
- Manor Branch**  
5919 West  
35th Street  
Cicero, Illinois  
60650
- ALL PHONES:  
484-0800

**MINARIK'S BAKERY**

Možno  
objednat  
telefonem:  
laskavá  
a rychlá  
obsluha česky  
i anglicky

FINEST CZECH PASTRIES AND COOKIES  
WE SPECIALIZE IN  
PARTY AND WEDDING CAKES

- Všechny pekařské a cukrářské výrobky
  - Evropské speciality
  - „Special Homemade“ cukroví
  - Velmi chutné máslové housky a štrúdl
- 5832 W. Cermak Rd, Cicero, Ill. 60650  
OLympic 2-2854

Czechoslovak  
Radio Broadcast

795-6172

**SPECTRUM**

WCEV 1450 AM

„Poslouchejte v celém „Chicagoland“  
nový, pestrý es. pořad „SPECTRUM“,  
každé úterý v 8.05 P.M. - 8.30 P.M.  
na vlně 1450 AM WCEV Radio  
pod vedením Jarmily Smrčkové

**NOVÁ ZÁSILKA SUŠENÝCH HŘÍBKŮ**

- Tmavé: 1 lb. \$39.-, poštou \$41.85 - 1/2 lb. \$20.50, poš. \$23.15 - 1/4 lb. \$11.-, poš. \$12.95.
- Světlé: 1 lb. \$24.-, poš. \$26.85 - 1/2 lb. \$12.75, poš. \$15.40 - 1/4 lb. \$7.-, poš. 8.95.
- Trhané krupky, 1 lb. 65¢, poštou: 1 lb. \$2.40, 3 lb. \$4.45.
- Vegeta, do polévek a omáček, \$3.50, poštou \$5.40.
- Chicory - cikorka, \$1.25, poštou \$2.50.
- Vanilkový cukr Dr. Oetkera (Též prášek do pečiva), 2 balíčky 65¢, poštou nejméně 10 bal. za \$4.25.
- Prášek do perníku, 50¢, poš. nejméně 2 za \$1.60.
- Mák, 1 lb. \$1.59, poštou: 1 lb. \$3.45, 3 lb. \$7.50.
- Kmin, 1 lb. \$ 1.89, poštou: 1 lb. \$3.75, 3 lb. \$8.45.
- Odol, koncentrovaná ústní voda, \$2.75, poštou \$4.35.
- Kabátova černá mast, \$2.85, poštou \$3.70.
- Ricola zdravotní „instant“ čaj, \$3.75, poštou \$5.35.
- Ricola bylinkové cukrovinky, balíček \$1.60, poš. \$2.50.
- Mlýnek na mák, \$27.50, poštou \$30.90.
- Mlýnek na housku, malý \$8.50, p.p. \$10.25 - větší \$16.50, p.p. \$18.90.
- Formičky na ořechy (cukroví), 50 kusů \$8.50, poš. \$10.50.
- Mlýnky na maso: číslo 5 - \$28.50, poš. \$33.50; číslo 8 - \$30.50, poštou \$36.-; číslo 10 - \$34.50, poš. \$40.50.
- Nástavec k mlýnkům na maso na děláni cukroví, \$2.25, poš. \$3.25.
- Znaky z látky, 4 inče; Český lev \$1.95, poš. \$2.35 - americká a československá vlajka \$2.50, poš. \$2.90.

Pište si o seznamy a ceny

Zákazníky v Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1.00 poslali o 7¢ více na státní daň.

**F. PANCNER, Inc.** 6514 West Cermak Rd.,  
BERWYN, ILL. 60402 ☎ (312) 484-3459.

Zástupce

**Tuzex**

darkové společnosti do Československa.

Obchodní hodiny: Denně od 9:30 hod. ráno do 6:00 hod. večer.  
V sobotu od 9:00 hod. ráno do 6 večer.  
V neděli zavřeno.

**Ondrus & Son**

- Zhotovujeme příkrývky (deky) i polštáře z přineseného peří;
- hotové povlaky na deky ve všech velikostech.
- Máme největší výběr záclon (draperií) do kuchyně, pokojů a ložnic;
- soubory do kuchyně, pokojů, ložnic a koupelen;
- sklad hotových prošíváných dek a polštářů z husího prachového peří a dacronu.
- Velký výběr bed-spreads a draperií téže barvy.

Navštivte nás!

Rádi poradíme a odborně obsloužíme  
česky či anglicky.

Máme 52-letou zkušenost  
a stejně dlouhou dobu sloužíme svým krajanům  
jen kvalitním zbožím.

Těšíme se na vás!



Ondrus & Son



6533 WEST CERMAK RD., BERWYN ILL. 60402  
GU 4-1700

Hned naproti obchodu p. F. Pancnera

**Washington.** — Podle zprávy US státního departmentu marxistická Habeš je opět postižena katastrofálním suchem a bude potřebovat z ciziny další zásilky potravin, aby byla schopna uživit svůj hladem ohrožený lid. Jedna americká soukromá organizace, jejíž totožnost nebyla udána, vyslovila požadavek, aby USA letos poslaly do Habeše výpomoc 115.000 tun potravin; dříve v tomto roce tam už dvakrát poslaly pro hladovějící Habešany po každé výpomoc 10.000 tun potravin. Habešská vláda sama tvrdí, že asi 5 milionů lidí je v její zemi ohroženo hladem a požádala cizinu o celkovou výpomoc 950.000 tun obilí. Nyní US vláda a jiné západní země se s pomocí habešské vlády a soukromých dobročinných organizací snaží přesněji zjistit skutečný rozsah celého tohoto problému.

● ● ●  
**Kourou, Franc. Guiana.** — Dne 15. září po 16-měsíční přestávce západoevropská raketa Ariane, vypálená z vesmírového ústředí Kourou v džungli Francouzské Guiany, umístila úspěšně v nadzemském prostoru ve výši 22.500 mil dvě umělé družice, jednu australskou a druhou evropskou. Předtím 31. května 1986 při nezdařeném vyslání rakety Ariane do vesmíru se vyvinuly vážné technické poruchy, které pak v následující době si vyžádaly oprav ve výši 83 milionů dolarů. Podle objednávky má být v Kourou v blízké budoucnosti vysláno do vesmíru celkem 46 umělých družic; z toho dvě budou umístěny v nadzemském prostoru ještě letos, osm v příštím roce a devět

v roce 1989. V případě úspěšného provedení západoevropský vesmírový úřad „Arianespace“ vydělá 2.45 bilionu dolarů. US vesmírové letadlo „shuttle“ začne opět své odlety do vesmíru, po dlouhých důkladných technických opravách, v létě 1988; v prvních letech do nadzemského prostoru však bude dána přednost vojenským a vědeckým účelům před obchodními zájmy. Tyto lety byly zastaveny v lednu 1986 po katastrofě letadla „Challenger“, při které zahynulo sedm US astronautů. - Soukromé umělé družice, mající obchodní účely, mohou také být vyslány do vesmíru pomocí amerických nosných raket Titan, Delta a Atlas Centaur, zhotovených firmami Martin Marietta, McDonnell Douglas a General Dynamics. Také je možno užít k tomu účelu sovětských a čínských raket.

● ● ●  
**Washington.** — Ve dnech 15.-29. září senátní soudcovský podvýbor o 14 členech (8 demokratů, 6 republikánů) zkoumá případ Roberta Borka, nového kandidáta prezidenta Reagana na členství US Nejvyššího soudu; ve Spojených státech totiž prezident jmenuje členy tohoto nejvyššího soudního orgánu. Nikdo nemůže vážně pochybovat o profesionálních schopnostech a zkušenosti tohoto kandidáta jako právníka a soudce, a ani o jeho inteligenci, poctivosti, nestrannosti a znalosti US ústavy a zákonů. Liberální demokratičtí senátoři, jichž je většina, nemají v oblibě jeho tzv. „konservativní“ zaměření a snaží se v jeho minulých činech a projevech

# LETEM



# SVĚTEM

nalézt něco, co by podle nich bylo dostatečným důkazem pro jeho zamítnutí. Pod všemi námitkami proti jeho schválení, jak se zdá, leží hlavní důvod jeho malé popularity u liberálů: jeho zamítavý postoj vůči potratu a pohlavní nevázanosti. Demokratická strana totiž přijala do svého liberálního politického programu domnělé právo ženy na zabití potratem svého nenarozeného dítěte a nepřímo připouští sexuální permissivnost, což všechno považuje za pokrok. Dělá si tak naději na to, že obdrží hlasy většiny amerických voličů, kteří, jak se domnívá, ve své většině schvalují potrat a sexuální nevázanost. Stane-li se Bork nejvyšším soudcem, pak budou v US Nejvyšším soudě liberálové v menšině a jeho rozhodnutí z 22. ledna 1973 o tom, že právo na potrat je zaručeno US ústavou, bude asi podrobena revizi. Mezitím američtí přívrženci potratů a sexuální nevázanosti zaplňují denní tisk články, nepříznivými soudci Borkovi. Je pozoruhodné, že v senátním výboru nejnesmiřitelnějším odpůrcem Borka je „katolický“ senátor Edward Kennedy, který sice jako katolík, prý je proti potratu, avšak nechce svůj soukromý názor vnucovat druhým a proto jako politická osobnost je „pro-choice“ neboli pro dovolení potratů.

● ● ●  
**Hongkong.** — Podle smlouvy, uzavřené s Pekingem, Anglie má vrátit Číně v roce 1997 celé území kolonie Hongkongu, které jí bylo pronajato v minulém století. V úsilí uchovat velkou ekonomickou prosperitu tohoto území a zabránit útěku tamního podnikatelského a finančního světa komunistická vláda v Pekingu slíbila, že toto území si bude moci podržet svůj liberální ekonomický systém prvních 50 let, i když bude přič-

leněno ke kontinentální komunistické Číně. Ekonomické kruhy v Hongkongu dosud braly tento slib opravdově a zůstaly na místě, takže se tam ekonomický život rozvíjí jako dřívě. Dochází však k některým podezřelým „incidentům“ rozhodnutím vlády komunistické Číny, jež začínají znepokojovat obyvatele Hongkongu. Proto už i někteří tamní zámožní a podnikaví Číňané začínají hledat bezpečí pro sebe a svůj kapitál v zámoří. Komunistická Čína tam skupovává různé podniky, zakládá své banky a chce učinit celé území plně závislým na dodávkách elektřiny a pitné vody z kontinentální Číny. Někdy si tam rudí Číňané už počínají tak, jako by jim Hongkong již úplně patřil. Nedoporučují utvoření jiných politických stran než komunistické. Nedávno čínský dělový člun č. 150 vplul do hongkongských teritoriálních vod, aniž k tomu požádal o dovolení od britské správy kolonie, a „znepokojoval tamní rybaře“. Na místě byl sice přítomen strážní člun britského námořnictva „HMS Swift“, avšak neodvážil se zakročit; ani britská správa Hongkongu dosud neposlala do Pekingu žádnou protestní notu proti tomuto neoprávněnému činu. Anglie si asi nechce komplikovat své delikátní vztahy s komunistickou Čínou, avšak i tento menší incident prozrazuje skutečné úmysly Pekingu, a proto hluboce zneklidnil finanční a podnikatelské kruhy v Hongkongu.

● ● ●  
**Paříž.** — Západní výzvědné služby už dřívě upozornily na to, že Irán setrvává na svých původních plánech, šířit ve světě islámskou revoluci všemi prostředky, které má po ruce. Bylo zjištěno, že iránské velvyslanectví a jiná diplomatická zastoupení slouží za ústředí pro

přípravu a provádění iránských teroristických plánů. Nedávno Chomeini ve své řeči prohlásil, že pracovníci islámské revoluce mají všude užívat „vyzkoušených metod zápasu, buď tak, jak už existují, anebo přizpůsobených zvláštním místním kulturním, politickým a sociálním poměrům“. Tím chtěl říci, že iránské agenti se mají inspirovat z modelu libanonských teroristických skupin „Hezbollah“ a zorganizovat podobné skupiny všude, kde je to možno. Velké ohromení protišpionážních služeb způsobila skutečnost, že Teherán - v úmyslu způsobit násilí v Mekce, svatém městě a duchovním ústředí mohamedánského světa neváhal rozkázat přestrojení iránských revolučních gardistů do úborů zbožných poutníků, účastných na oslavách a pobožnostech „hajj“, aby zabíjeli. Toto bylo pro Západ neklamným důkazem toho, že Irán opravdu chce užít všech prostředků pro šíření islámské revoluce. Proto bezpečnostní orgány v západoevropských zemích nyní podrobují důkladným prohlídkám skupiny a obce iránských a jiných mohamedánských imigrantů, a budou dávat pozor na sebemenší náznaky pokusů o rekrutování lidí, kteří by pak byli vyškoleni na teroristy a zorganizováni ve skupiny místních sabotérů „Hezbollah“.

● ● ●  
**Washington.** — Tajní agenti FBI zatkli ve Středozezemním moři 17. září v mezinárodních vodách 28-letého libanonského teroristu Fawaza Yunise, člena šíjské sekty Amal, který spolu s čtyřmi jinými vzdušnými piráty 11. června 1985 v Bejrútu zajal jordánské letadlo a vyhrožoval, že jeho cestující budou usmrceni, nebudou-li jisti palestínští teroristé propuštěni na svobodu; po 30 hodinách letu z Bejrútu na Kypr, do Tuniska, Itálie a zpět do Bejrútu, nechal všechny cestující vystoupit z letadla a toto pak bombou vyhodil do povětří. Hned pak sám uprchl. Protože mezi cestujícími byli 4 Američané, Fawaz bude souzen ve Spojených státech a bude-li usvědčen ze svých skutků, může být odsouzen na doživotí. Tajemník spravedlnosti Edwin Meese prohlásil toto zatčení za první krok v úsilí pohnat všechny teroristy před americkou spravedlnost. Teroristé prý musejí vědět, že před americkou spravedlností neutečou. Palestinský terorismus je hlavně obrácen proti Izraeli, který se

*Our 103rd Year*

## SECOND FEDERAL SAVINGS

Member of  
Federal Home Loan Bank System

Road 12 & Grand Ave.  
FOX LAKE, ILL. 60120  
☎ 587-6311

INSURED SAVINGS  
—up to \$100,000.00—  
by Federal Savings and  
Loan Insurance Corp.

A FRIENDLY SAVINGS INSTITUTION SERVING A GREAT COMMUNITY

SAVING IS CONVENIENT HERE!

Every feature of our association is designed with safety, increased earnings and convenience for you in mind.

For your convenience:  
— a Save-by-Mail plan,  
— easy-to-serve-you office facilities,  
— fast service,  
— free parking.  
Come in.

Satisfying friendly service

CORNER  
26TH & PULASKI  
CHICAGO, ILLINOIS 60623  
PHONE: 277-8500

7345 W. 25TH ST.  
N. RIVERSIDE, IL. 60548  
PHONE: 442-5700

DO KRAJANSKÉHO NEW YORKU A OKOLÍ  
Z dřívějšího „Cephalonia Restaurant“ na rohu  
31. ulice v Astorii, N. Y.

je nyní  
**ČESKO-POLSKÁ RESTAURACE  
BESEDA SLOVANŮ**

Čechů, Slováků, Podkarpatských Rusinů, Poláků,  
Ukrajinců a Jihoslovanů.

Na jídelním lístku máme všechny slovanské speciality -  
kdo si co poručí.

Americká i importovaná piva, vína a likéry.  
Velmi vhodné místo pro rodinné události - svatby, křtiny  
narozenniny a přátelské besedy.  
**SRDEČNĚ VŠECHNY ZVE** hostitelka Jarka

zmocnil bývalé vlasti Palestinců. USA pak užívají své veškeré velké moci k ochraně zájmů Izraele proti Palestincům.

● ● ●  
**Chicago.** — V nemocnici okresu Cook v Chicagu se v 61. oddělení rozšířila z neznámých důvodů nebezpečná bakterie „Clostridium difficile“, která může způsobit nemoc, projevující se průjemem, vysokou horečkou, dehydrací a vnitřním krvácením. V uvedeném oddělení již jedna osoba, nakažená touto bakterií, zemřela a 12 dalších onemocnělo. Ostatní nemocnice ve městě byly varovány, aby zjistily, zda i v nich neexistují případy nákazy touto bakterií. Dne 18. září metodistická nemocnice v 5025 N. Paulina ulici oznámila, že přítomnost uvedené bakterie tam byla zjištěna u 17 osob, z nichž už dvě zemřely, avšak asi nikoliv v souvislosti s nákazou touto bakterií. Zdravotní autority tuto věc zkoumají, avšak ujišťují, že nejde o epidemii, a že tedy obyvatelé Chicaga se nemusejí ničeho obávat. - Prý asi tři procenta Američanů jsou nositeli ve svých střevech těchto bakterií. jichž škodlivý vliv je však neutralizován přítomností jiných, neškodných bakterií. Problém pouze vznikne, jsou-li tyto neškodné bakterie usmrceny užíváním antibiotik; pak se nemoc může projevit ve své plné síle. Osoby, u kterých bylo zjištěno onemocnění z bakterie Clostridium difficile, téměř všechny pocházely z ozdraven pro přestárlé občany.

● ● ●  
**Washington.** — Dne 17. září v Potsdamu ve Východním Německu skupina sovětských vojáků začala bezdůvodně střílet na jeep, ve kterém jeli dva američtí vojáci „US vojenské spojkové mise“, dovolené smlouvou v roce 1947. Jeden z nich, četař Charles Barry z Tucsonu, Ariz., byl přitom lehce zraněn na ruce úlohem ze střely a ošetřen v nemocnici. Americká vláda požádala Sověty o vysvětlení tohoto incidentu. - Předtím 24. 3. 1985 sovětská hlídka zastřelila ve Východním Německu US majora Arthura Nicholsona, kterého potom sovětská vláda falešně obvinila, že prý v zakázané zóně fotografoval sovětské vojenské instalace. - Dne 18. září sovětský ministr zahraničí Eduard Ševardnadze, právě přítomný ve Washingtoně, se omluvil za incident Spojeným státům při tiskové konferenci. Řekl však, že obě strany se prý dopustily chyby. Sověti prý pouze vypálili varovné výstřely, protože oba Američané se přiblížili přílišné k

zóně, zakázané cizím misím, ofotografovali jedno sovětské vojenské letadlo a elektronicky odposlouchávali nedalekou sovětskou vojenskou základnu. Mluví Pentagonu Robert Sims však popřel správnost tvrzení sovětského ministra zahraničí; řekl, že oba vojáci nebyli v zakázané zóně a nekonali nic k čemu nebyli oprávněni. Pentagon prý ještě požádá Sověty o „plnější vysvětlení nevyprovokovaného sovětského útoku.“

● ● ●  
**Santiago, Čile.** — Na nedávném mezinárodním semináři o strategické důležitosti Antarktických krajín, který byl uspořádán na universitě v Čile v Santiagu, čilští odborníci upozornili na to, že sovětské nukleární ponorky, včetně velkých ponorek druhu „Tajfun“ - (schopných převážet každá 10 až 12 dálkových střel s nukleárními hlavicemi) - stále proplovávají antarktickými mořskými úžinami z Atlantického oceánu do Tichého a opačně, a že běžně užívají hlubokých čilských teritoriálních vod podél celého 2,650 mil dlouhého čilského pobřeží - (jedna míle se rovná zhruba 1.6 km). Sovětské ponorky už prý také byly pozorovány i u čilských Velikonočních ostrovů. Rovněž bylo na této konvenci upozorněno na to, že už za 4 roky vyprší platnost Antarktické smlouvy, podle které kontinent Antarktidy je považován za denuclearizovanou zónu, a žádná země, která tam má své vědecké výpravy, nemůže prohlašovat svou svrchovanost nad územím Antarktidy, na kterém zbudovala své stanice. Má se za to, že potom tato smlouva bude pozměněna, protože nejen SSSR, nýbrž také USA, Anglie a jiné země se budou snažit zajistit si svrchovanost nad tamními územími, která nyní obsazují. Pak si budou moci při tamním pobřeží zbudovat i základny pro své atomické ponorky, opatřené nukleárními zbraněmi. Tato možnost už nyní velmi znepokojuje jak čilskou

vládu tak i čilskou armádu, protože Čile se tak náhle stane strategickou zemí prvního řádu, kterou - v případě války - země obou válčících stran se budou snažit obsadit.

● ● ●  
**Oslo.** — Vědci a geologové Olejářského direktorátu norské vlády, Norského polárního ústavu a Norského meteorologického ústavu studují nyní z vládního pověření arktické Barentsovo moře, aby tak připravili budoucí pátrání po tamních podmořských ložiskách ropy. K tomu účelu užívají plováků, opatřených citlivou elektronickou výstrojí, která mimo jiné měří teplotu tamních mořských proudů a sleduje plovoucí ledy; naměřené veličiny jsou pak elektromagnetickými vlnami vysílány k jedné umělé družici, jejíž signály jsou zachycovány v Toulouse ve Francii a předávány do Osla. Norští vědci si však trpce stěžují na to, že Sověti proti všem mezinárodním zvyklostem nerespektují jejich bádání v těchto mezinárodních vodách; jako „kanibalové“ se prý jejich lodi zmocňují tam umístěných mořských plováků, které pak převážejí do Murmanska, hlavního ústředí sovětského severního válečného loďstva, kde pak zařízení těchto plováků je rozmontováno. Norské ministerstvo zahraničí se doposud zdrželo posílat do Moskvy diplomatické protesty proti tomuto sovětskému jednání, aby tím nedráždilo svého mocného a nedůtklivého souseda.

● ● ●  
**Bonn.** — V pondělí 7. září proiráňští teroristé v Libanonu propustili na svobodu jednoho ze svých dvou západoněmeckých zajatců jménem Alfred Schmidta, 47, elektronického inženýra, kterého unesli 13. ledna a drželi sedm měsíců v zajetí. Zajímáním západoněmeckých občanů chtěli činit nátlak na západoněmeckou vládu, aby propustila na svobodu Mohameda Hamadiho, šijitského muslima a teroristu, který byl

13. ledna - (o několik hodin dříve) - zatčen ve Frankfurtě kvůli únosu US letadla TWA a kvůli vraždě jednoho amerického potápěče ve službách US válečného loďstva. Tehdy Západní Německo odmítlo extradovat zatčeného Libanonce, aby byl souzen v USA, kde dosud existuje trest smrti, a rozhodlo se samo jej soudit kvůli únosu letadla a vraždě. Nyní byl Schmidt propuštěn na svobodu bez udání důvodu a přes Damašek mohl odletět do NSR. Podle západoněmeckého magazínu „Stern“ a podle londýnských novin „The Times“ západoněmecká vláda prý tajně slíbila šijitským proiráňským únoscům Hezbollah v Bejrútu, že je ochotná dát odsoudit Mohammeda Hamadiho jen k mírnému a krátkému trestu vězení, nanejvýš čtyř let, a do dvou měsíců propustit na svobodu jeho bratra Ali Abbasa, zatčeného ve Frankfurtě 26. ledna, protože měl účast na únosu obou západoněmeckých občanů v Bejrútu, budou-li oba propuštěni na svobodu. Kromě Schmidta byl totiž v západním Bejrútu unesen 17. ledna ještě 53-letý Rudolf Cordes, exekutivní ředitel západoněmeckých chemických podniků Hoechst pro Bejrút. Bonnská vláda popřela správnost tohoto tvrzení. - Mezitím bejrútský magazín „Ash Shiraa“ přinesl zprávu, že proiráňští únosci Schmidta obdrželi za jeho propuštění výkupné dvou milionu dolarů, a že stejný obnos mají obdržet také za Cordesa, který má být propuštěn v blízké budoucnosti.

● ● ●  
**Johannesburg.** — Hlavní naučení z nedávné stávkové černošských dělníků jihoafrických uhelných a zlatých dolů, ses-

kupených v unii NUM - (National Union of Mineworkers - národní unie důlních dělníků), je pozorovateli charakterisováno slovem „realismus“. Pracovní unie NUM totiž poznala, že její moc, vynutit ústupky od důlních společností je omezená, zatímco běloští majitelé dolů se musili vzdát pojmu černošské bezmocnosti a uvědomit si, že v budoucích pracovních vyjednáváních se unie NUM stane ve svých požadavcích méně ústupnou. Když majitelé hrozili masovým propuštěním z práce a ukázali, že svou hrozbu myslí vážně, unie nakonec po třítýdenní stávce přijala prakticky stejné narovnání, které na začátku stávkové záležitosti zamítla. Na druhé straně vrchní důlní autority, zejména pak ředitelství všemocné „Anglo-American Corporation“, s údivem poznaly, že unii se podařilo zmobilizovat ke stávce všech svých 350.000 členů, čímž pak byla schopna činit na důlní společnost nátlak. Co bude nyní dále? Generální tajemník NUM Ramaphosa je přesvědčen o tom, že v budoucích stávkách, aby byly účinné, bude nutno dosáhnout zavření všech uhelných a zlatých dolů v zemi. Proto se bude nyní snažit o to, aby do jeho unie vstoupili všichni černošští dělníci ze všech dolů, čímž nakonec unie NUM bude mít půl milionu členů. Toto asi nebude snadné, protože některé důlní společnosti výslovně zakazují unionizaci svých dělníků a tedy budou proti tomuto úsilí bojovat. Čeká se však, že unie NUM si nakonec získá tolik černošských důlních dělníků, že pak bude mít moc donutit zaměstnavatele aspoň k částečným ústupkům a omezeným změnám.

#### DO ČESKOSLOVENSKA 1987

Hlavní skupinové odlety do Prahy a Bratislavy z Chicaga a New Yorku a neb z dalších míst USA.

3. a 17. září, 2. a 16. října, 6. a 20. listopadu.

Každý zájezd je na 16, 23 a nebo na 30 dní pobytu.

Ceny letenek do Prahy a Bratislavy z Chicaga do 15. září \$868 a pak \$728.

Z New Yorku do 15. září \$729 a pak \$618.

Výhodná cena do Vídně \$652.

Návštěvy příbuzných z Československa vyřizujeme rychle a spolehlivě za nejlevnější ceny. Skupinové odlety z Prahy do New Yorku a zpět - jen za \$711 s pobytem až do jednoho roku. Máme zvláštní výhodné nemocenské pojištění pro návštěvníky.

Tuzex - dárková služba Vaším příbuzným a přátelům. Vyřizujeme rovněž zasilání balíčků do Československa.

Vyžádejte si podrobené informace u firmy:

**WEBER**  
TRAVEL AGENCY, INC.

6805 W. ČERMAK ROAD, BERWYN, IL. 60402

Telefon: 312-749-1333 nebo 242-1512



Do New Yorku a okolí

**S & M PORK STORE**

*Evropské a zvláště československé  
uzenářské speciality  
Prvotřídní maso všech druhů  
masné výrobky -  
i dle Vašeho přání*

Josef Skrkon

35-10 Ditmars Blvd.

☎ (718) 278-8468 Astoria, L.I. City, N.Y. 11105

# SPORT



## I. liga kopané v Československu

**Výsledky 4. kola**  
**Hradec Králové - Sparta 1:1** - 25.000 diváků - vyprodaný stadion v Hradci Králové - nový rekord fotbalových fandů. Branky: Chaloupka za Hr. Králové, Hašek za Spartu.

**Bohemians - Slavia 3:2** - 8.500 diváků v Praze. Branky klopánu Chaloupka 2 a Janečka; za Slavii Kubík a Knoflíček.

**Trnava - Nitra 2:1** - 12.000 diváků vidělo západoslovenské derby. Branky: Hucko a Klejch za Trnavu; Horák za Nitru.

**Cheb - Banská Bystrica 2:0** - 3.500 diváků v Chebu. Branky: Lindenthal a Vandas.

**Prešov - Dunajská Streda 1:2** - 5.500 diváků v Prešove. Branky: Grna za Prešov, Medgyes a Mičinec za Dun. Stredu.

**Olomouc - Vítkovice 3:1** - 10.000 diváků v Olomouci. Branky: Kouřil, Sedláček a Druhá za Olomouc; Chmela za Vítkovice.

**Dukla - Inter Bratislava 3:1** - 1.000 diváků se přišlo podívat na armádní jedenáctku v Praze. Nový nejmenší rekord diváků. Branky: Luhový 2 a Rada za Duklu; Weiss za Inter.

### Tabulka po 4. kole:

	Skóre:	Body:
1. SPARTA	10:5	6
2. OLMOUC	8:4	6
3. D.STREDA	5:3	6
4. OSTRAVA	10:3	5
5. BOHEMIANS	8:7	5
6. DUKLA	0:5	4
7. B.BYSTRICA	5:6	4
8. VÍTKOVICE	3:4	4

9. TRNAVA	6:8	4
10. ŽILINA	3:2	3
11. SLAVIA	4:5	3
12. CHEB	3:5	3
13. HR.KRÁLOVÉ	2:4	3
14. INTER	6:3	3
15. PREŠOV	2:4	2
16. NITRA	3:10	1



## I. národní liga kopané v Československu

**Výsledky 5. kola:** Opava - Ústí nad Labem 2:0, Tábor - Havířov 2:0, Slušovice - Frýdek - Místek 2:0, České Budějovice - Zlín 2:0, Brno - Plzeň 1:2, Česká Lípa - Liberec 0:0, Teplice - Mladá Boleslav 3:0, Chomutov - Xaverov 2:1.

Tabulka:	Skóre:	Body:
1. OPAVA	9:2	9
2. PLZEŇ	5:1	9
3. Č.BUDĚJOVICE	8:5	7
4. BRNO	10:3	6
5. HAVÍŘOV	9:5	6
6. TEPLICE	7:6	6
7. ZLÍN	7:4	5
8. TÁBOR	5:3	5
9. Č.LÍPA	6:6	5
10. LIBEREC	3:5	4
11. XAVEROV	4:10	4
12. SLUŠOVICE	3:5	3
13. ÚSTÍ n/L.	8:12	3
14. F.MÍSTEK	3:7	3
15. CHOMUTOV	6:12	3
16. ML. BOLESLAV	3:10	2

**Výsledky 6. kola:** Slovan - Lok. Košice 2:1, Spojie Bratislava - Michalovce 3:1, P. Bystrica - Humenné 3:1, Čadca - Trebišov 2:1, ZTS Košice - Senica 2:0, Hurbanovo - Levice 3:0, Martin - Prievidza 0:2, Stropkov - ČH Bratislava 2:0.

Tabulka:	Skóre:	Body:
1. SLOVAN	13:4	11
2. SPOJE	9:6	9
3. P.BYSTRICA	12:7	8
4. PRIEVIDZA	6:3	8
5. ZTS KOŠICE	5:2	7
6. HURBANOVO	9:7	7
7. ČADCA	8:7	7
8. MICHALOVCE	11:8	6
9. ČH BRATISLAVA	5:5	6
10. STROPKOV	7:7	5
11. SENICA	7:10	5
12. LOK.KOŠICE	4:8	5
13. LEVICE	6:10	4
14. HUMENNÉ	4:9	4
15. MARTIN	5:11	3
16. TREBIŠOV	5:13	1

**Mezinárodní fotbalové výsledky:** Záp. Německo - Anglie 3:1, Holandsko - Belgie 0:0, Skotsko - Maďarsko 2:0, Nový Zéland - Austrálie 1:0, Wales - Dánsko 1:0, Irsko - Luxemburg 2:1.

**Kvalifikace o ME 88**

Tabulka 6. skupiny	Skóre:	Body:
1. Wales	2 2 0 7:	2 6
2. Dánsko	2 2 1 3:	2 6
3. ČSSR	1 3 1 5:	5 5
4. Finsko	1 1 4 4:	10 3

**Zbývající zápasy:**  
 14. října - Dánsko - Wales  
 11. listopadu - ČSSR - Wales  
 Pravidelný vítěz 6. skupiny - Wales.

## Zprávy ze Sparty A.B.A. Chicago

**Sparta - Lightning 3:2**  
 Zasloužené vítězství Sparty na domácím hřišti Lincolnovy školy ve Wheatonu.

Spartané si byli vědomi toho, že musí v tomto zápase zvítězit, a proto se také pustili ze všech sil do svého soupeře.

Již v 17. min. Sparta se ujala vedení brankou Limbricka, který z pěti metrů dotukl míč do sítě; ve 22. min. DiBernardo proběhl po pravém křídle, odcentroval a Roxburgh z voleje zvýšil na 2:0. V 31. min. Roxburgh obehral brankáře a do prázdné branky dopravil míč do sítě.

Po této třetí brance Spartané polevili. Při kopu z rohu brankář Sparty se dopustil velké chyby a „Lightning“ snížili skóre na 3:1 do prázdné branky.

Ve druhém poločase útok Sparty zahodil mnohé šance k docílení dalších branek. V 78

min. Lightning snížili na 3:2 z trestného kopu.

Celkový výkon Sparty byl výborný pouze prvních 45 minutách. V útoku se vyznamenal střelec dvou branek Cameron Roxburgh. V sestavě scházel David Wolf, který pravděpodobně podepíše profesionální smlouvu s „Chicago Sting“.

**Výsledky 12. kola Major Divize:** Sparta - Lightning 3:2, Eagles - Gr. White 4:0, Schwaben - R. Wavel 4:0, Kickers - Vikings 3:1, U. Serbs - Liths 3:1.

Tabulka:	Skóre:	Body:
1. KICKERS	33:8	19
2. EAGLES	38:12	18
3. SCHWABEN	26:15	16
4. VIKINGS	20:21	13
5. GR.WHITE	21:23	11
6. SPARTA	13:20	10
7. LIGHTNING	17:25	10
8. LITHS	15:41	8
9. U.SERBS	23:25	7
10. R.WAWEL	18:33	6

**Výsledky 12. kola Rezervy:** Sparta - Lightning 2:0, Eagles - Gr. White 0:1, U. Serbs - Liths 7:0, Vikings - Kickers 2:0, Schwaben - R. Wavel 2:1.

Tabulka:	Skóre:	Body:
1. SCHWABEN	43:7	24
2. VIKINGS	40:5	22
3. U.SERBS	30:10	14
4. GR.WHITE	19:24	13
5. KICKERS	23:17	11
6. EAGLES	16:18	10
7. SPARTA	18:27	10
8. R.WAWEL	8:35	2
9. LIGHTNING	2:29	2
10. LITHS	7:42	2

**Neděle 27. září 1987**  
**program zápasů 13. kola:**  
**Major Divize:**

Kickers - Sparta  
 Vikings - Liths  
 Schwaben - Eagles  
 Gr. White - U. Serbs  
 R. Wavel - Lightning

**První Divize:**  
 Slovaks - Wings  
 Wauconda - Rams  
 Trevians - Fortuna  
 Wings „B“ - Bullets  
 Fortuna „B“ - Falcons  
 Real F.C. - Real „B“  
 Aurora - Wauconda „B“  
 Jarda Fajkus

## Zimní olympiáda

### bude v kanadské Calgary!

V roce 1988 bude Kanada a město Calgary dějištěm XV. olympijských zimních her. Hala „Olympic Saddledome“ byla už otevřena před rokem. Leží v zábavním parku, nepříliš daleko od centra města. Pohodlná sedadla pojmu 17.000 diváků. Promyšlené zákulisí - (šatny, rozcvičná ledová plocha, tělocvičny) - ležící v kanadské provincii Alberta, má se už nyní čím pochlubit. Teď ještě zbudují vysoký skokanský můstek a v národním parku „Banff“ bude olympijské město.

Procházíme městem, kde je už hodně mrakodrapů, obchodních domů, hotelů a bankovních světelných reklam. Bude se hrát v nejmodernější hale v dnešním světě. Bude se tu v roce 1988 šs. hokejistům dařit lépe než nedávno při Kanadském poháru?

Věříme, že tam bude solidní hokej jak se patří na „Javorovou zemi“ - kolébku hokeje, kde je dnes náš Ota Jelínek, čestný člen našeho Svazu, ministrem sportu.

\*\*

### Ota Doležel mezi námi

Bylo to milé překvapení, že mezi nás do Clevelandu zavítal dlouholetý člen Svazu Ota Doležel, který vlastní v Torontu svůj závod „Cycloport, Inc.“ Prozradil nám, že opět začal jezdit na kole! Čestný předseda Svazu, Karel Fišer z Vermilionu, Ohio, ho přivítal a tis. ref. se bude těšit, že nám Ota pošle „brzo“ výsledky svých závodů. Přejeme mu mnoho zdaru!

S naším sekretářem Svazu Lud'kem Janským z New Yorku „není žádná změna“, píše jeho paní Bonnie. „Dalí ho do jiné části nemocnice. Jsou tam všichni starší lidé v kolečkových židlích a většinou už ani nemluví. Tak je tomu i s Lud'kem; jen pokyvuje hlavou z leva do prava. Je to zoufalé!“ Jisté potěšil paní Bonnie šek a přání pro Lud'ka od Jelínků z Rochester, New York. Pěkný dík! Předseda clevelandské odbočky Jarda Chadim přál rychlé uzdravení a také připojil dar. Rovněž Antonín Čech z Owosso, Michigan a Luboš Hromádka, sekretář clevelandských sportovců, který hrál v Jičíně proti Lud'kovi hokej.

Vřele Vám všem děkujeme!

\*\*

Dlouholetý člen clevelandského odbočky Svazu Přemek Kocián vzpomněl na českém rozhlase v neděli 13. září - 50. výročí úmrtí T.G.M. pěknou vzpomínkou!

zp

Vyřizujeme spolehlivě letenky, ubytování v hotelích, půjčky aut, návštěvy Vašich příbuzných z Československa, tuzexové objednávky. Dobrá služba zákazníkům je naší mnohaletou osvědčenou zásadou.



## CIHAK WORLD TRAVEL, INC.

6302 WEST CERMAK ROAD  
 BERWYN, ILL. 60402

Phones (312) 795-9050 — Chicago (312) 242-6110

**Sv. Otec**

(Pokračování ze str. 1)

kněžském semináři v San Fernando Valley; veřejnost neměla k této papežské audienci přístup. Pevně a neochvějně řekl přítomným, že je absolutně nutno, aby v první řadě všichni biskupové a kněží zůstali naprosto věrni tradičnímu učení církve a tak vedli jasně i všechny věřící. Zamítl volání po „více demokratické a liberální“ církvi, jakož i skutečnost, že někteří, kteří si říkají katolíci, si z církevního učení vybírají pouze to, co se jim líbí. Řekl: „Někdy se tu u vás i jinde ve světě tvrdí, že je možno nesouhlasit s učitelským úřadem církve a zároveň být dobrým katolíkem. Také to prý není žádnou překážkou k přijímání svatých svátostí. Toto je vážný omyl, který se protíví učitelskému poslání biskupů jak ve Spojených státech, tak i jinde... Nikdy nebylo snadné přijmout celé učení Kristova evangelia a nikdy to snadné nebude.“ - Biskupům pak kladl na srdce za nezadatelnou povinnost „čelit této subjektivní situaci nesouhlasu odhodlaně a s láskou v jejich pastýřské službě, s naprostou jistotou, že Boží pravda nakonec vítězí a

přitahuje k souhlasu.“ Profesori na katolických kolejích a v seminářích musejí učit věrně celé katolické nauce, a teologické diskuse se tam mohou vést pouze „uvnitř osnovy katolické víry“. Nauky, které se s katolickou vírou neshodují, nemohou být považovány za rovné s autentickým učením církve. Pokáral americké katolíky, kteří užívají antikoncepčních prostředků, dovolují potrat, myslí, že ženy by mohly být kněžkami, požadují zrušení kněžského celibátu a požadují „otevřenější postoj“ vůči „měnícím se zvykům“ v oboru pohlavního života. Přítomným biskupům také dal přísné instrukce pro vedení kampaně na vykořenění těchto omylů, rozšířených mezi některými americkými katolíky. Biskupové se dosud nijak neprojeví, jak tato jejich kampaně bude konkrétně vedena.

Kradinál Bernardin, chicagský arcibiskup, potom řekl v interview novinářům, že američtí katolíci žijí v „otevřené“ společnosti, která vysoce oceňuje svobodu projevit veřejně to, co si každý myslí. Proto mnozí z nich téměř instinktivně reagují záporně na to, řekne-li se jim, že musejí či nesmějí něco dělat, avšak ve svém srdci to pak

přijmou a podle toho se nakonec i zachovají. Tato jejich otevřenost vzbuzuje u některých vnějších pozorovatelů více autoritativního založení nespávný dojem, že američtí katolíci jsou rebelové proti sv. Otci, že chtějí být osobně nezávislí na to, co se jim z Říma nařizuje a že proto ztrácejí svou víru. Také řekl, že ani US biskupové nejsou schopni soudit svědomí jednotlivců, nemohou vědět, co je v srdci člověka, a co si každá osoba myslí. Jejich

úkolem je snažit se přesvědčit katolický lid o tom, co je třeba dělat a jak je nutno žít, abychom byli dobrými katolickými křesťany, neprohráli život, dosáhli Kristova spasení a setkali se s Ním na věčnosti. US biskupové vesměs považují za přehnaný dojem některých vnějších pozorovatelů, že sv. Otec požaduje od kněží, aby se nyní uvnitř kostela chovali jako „policisté“ a veřejně odmítali podat svaté přijímání lidem, kteří užívají antikoncepčních

prostředků, či říkají, že nesouhlasí s některými konservativními názory papeže. Ani kněží nejsou přece schopni číst myšlenky druhých lidí a nemohou náležitě soudit skutečný stav jejich vychovaného či nevychovaného svědomí. Musejí spoléhat na jejich dobrou vůli při vědomí, že Pána Boha nikdo neobelže a zároveň dodávat lidem naději poukazem na Boží milosrdenství.

(Dokončení v příštím čísle)

**Úmrtní oznámení**

Všem našim přátelům z řad exulantů a „muklů“ v zármutku oznamujeme, že nám v Československu zemřela moje drahá maminka, babička, prababička a tchýně, sestra, švagrová a tetička, pani



**Božena Pokorná,**  
rozená Čížková,  
vdova po † Jaroslavu Pokorném.



Narodila se v Pannenských Břežanech u Prahy dne 12. září 1908 a na Boží zavolání odešla tiše na věčnost v pondělí 7. září 1987.

Pohřeb měla v úterý 15. září v Odolené Vodě u Kralup, kde byly její tělesné pozůstatky uloženy po smutečních obřadech do rodinné hrobky na místním hřbitově.

V sobotu 26. září 1987 bude za ni obětována naše česká mše sv. v kostele Panny Marie Svatohorské v Ciceru (2414 S. 61st Ave.) v 6:15 hodin večer.

Upřímně děkujeme všem, kdo se tam s námi připojí k modlitbě za spásu její dobré duše, anebo kdo si na ni s námi v tichém zamýšlení vzpomene.

Vlasta a Karel ČAPKOVÍ, dcera s manželem - zetěm,  
Karel a Daniela ČAPKOVÍ, vnoučata.



## Z ÚŘADOVNY NÁRODNÍHO SVAZU ČESKÝCH KATOLÍKŮ

**Vřelé pozvání všem  
zájemcům o duchovní  
obnovu, připravenou  
pro nás naším Njd.  
Otcem biskupem dr.  
Jaroslavem Škarvadou**

Jak už ze zprav v H.N. víte, bude letos opět mezi námi v Chicagu o Dni českých katolíků náš Njd. Otec biskup J. Škarvada. Do Chicaga přijede už v úterý večer (29. září) a od středy večera 30. září se s námi chce rozdělit o své Bohem svěřené dary víry, naděje a lásky. V rámci letošního Mariánského roku a příprav na svatořečení Bl. Anežky Přemyslovny, nám laskavě a ochotně nabízí třívečerní pastýřské promluvy k naší duchovní obnově. Budou tedy od středy 30.9. do pátku 2. října vždy v 7 hodin večer ve spolkové místnosti našeho chicagského Velehradu.

Využijte proto této vzácné příležitosti a zúčastněte se jeho duchovních přednášek v co nej-

větším počtu! Chce se s Vámi s každým setkat osobně a budete-li si to přát, ochotně Vás přijme i k svátosti smíření. (Rád vás vyzpovídá.)

V sobotu večer 3. října bude pro nás sloužit mši sv. v kostele Panny Marie Svatohorské a zájemcům, kteří se mu přihlásí, udělí první sv. přijímání a svátost sv. biřmování.

Informujte se v naší redakci ☎ 762 - 2044. Laskavě upozorněte na tuto vzácnou příležitost i všechny své přátele a známé, o nichž víte, že mají o víru v Krista Pána živý zájem.

Děkuji Vám všem za Vaši laskavou pomoc a spolupráci.

Vás misionář

Fr. Vojtěch Vít, O.S.B.

Pravidelné české bohoslužby  
jsou každou sobotu v 6:15 hod. večer  
v kostele Panny Marie Svatohorské  
v Ciceru, Ill. - 2414, S. 61st. Ave.

**ÚMRTNÍ OZNÁMENÍ**

Všem našim starokrátanům z celé chicagské oblasti, kteří se na ni dosud ještě pamatují, v zármutku oznamujeme, že nám z našeho kruhu na Floridě, odešla na věčnost naše staříčká tetička a dlouholetá přítelkyně, pani

**BETTY JANOUŠ**  
rozená Židlická  
vdova po † Miloši Janoušovi.

Narodila se téměř před 86 lety (6. října r. 1901) v Českých Budějovicích, do USA přišla s rodiči jako malé děvče, většinu života prožila nejprve v Chicagu a později v jeho západních předměstích. Svůj životní podzim chtěla strávit na slunné Floridě a tak přesídlila do krajanského prostředí v North Miami, FL.

V Chicagu byla dlouholetou členkou Sokol „Havlíček - Tyrš“, Čs. národní rady americké a na Floridě Sokola „Miami“. - Nakonec se vrátila do Chicaga, aby dožila svůj pilnou práci naplněný život v Českém domově pro přestárlé. Tam také v pondělí ráno 21. září 1987 tiše zesnula.

Rozloučili jsme se s ní ve středu večer 23. září v obřadní síni Adolfova pohřebního ústavu v Berwynu, IL. (2921 S. Harlem Ave.) a ve čtvrtek 24. září dopoledne jsme ji doprovodili do obřadní síně krematoria Českého národního hřbitova, kde její tělo bylo zpopelněno.

Děkujeme všem, kdo ji s námi budou věnovat tichou modlitbu, nebo aspoň upřímnou vzpomínku.



Oldřich ŽIDLICKÝ a Jarmila ŽIDLICKÁ,  
synovec s neteří z Milwaukee, Wisc.  
Emily WELCL - RUŽIČKA,  
Božena a Josef DANES, přátelé.

## ABY BYLO JASNO (O náboženství, církvi, politice, Chartě 77 a jiných věcech)

(Pozn redakce: Tento článek přejímáme ze samizdatového časopisu „Informace o církvi“, který obětavě vydávají cyklostyly naši věřící bratři a sestry v Československu. Věřící doma mu rozumějí, poněvadž dobře znají místní situaci. Naši čtenáři ve svobodném západním světě si však budou po jeho přečtení klást otázku, o čem je v něm vůbec řeč. Proto máme za to, že je k němu nutno připojit alespoň malou poznámku.)

V moskevském Kremlu i v Československu komunisté neusáte předhazují katolické církvi, že byla po staletí ve službách vládnoucí třídy a politiky té - které země, a že je najednou proti „mírové spolupráci s lidovými vládami“ v komunistických zemích. Zvláště pak komunisté kritizují dnešního sv. Otce Jana Pavla II., původem z „obyčejného polského lidu“, který „měří politikům a vládám dvojím loktem“. - Na jedné straně zakazuje biskupům, kněžím a sestřičkám, aby se „pletli do politiky“ - (jako když vyslovil svůj jasný nesouhlas se spoluprací Sdružení „vlasteneckých kněží“ v Československu s komunistickým režimem ve spolku, pojmenovaném od r. 1969 podle encykliky papeže Jana XXIII. „Pacem in terris“). Na druhé straně byl pak - podle komunistů - papež Jan Pavel II. ne-li otcem, tak aspoň „kmotrem“ polské Federace dělnických svobodných odborů „Solidarita“, která se tak rychle stala nebezpečná komunistickému režimu v Polsku, a kdyby bývala nebyla sražena závčas na kolena vojenskou juntou generála Jaruzelského, snadno by bývala brzy podkopala - jako termity - celé sovětské satelistické imperium. Však to také Moskva hned pochopila - snažila se „polského“ papeže najatým tureckým atentátníkem zlikvidovat. Jen Božím řízením to dopadlo vše jinak, a celý věřící

svět to jasně pochopil: 13. květen - Fatima - Rusko - komunismus - papežovo utrpení. - Pochopili to i věřící křesťané v Československu, a proto napsali tento článek, který je ovšem jen jakýmsi „náčrtem“ všeho toho, co by autor článku - kněz - býval rád věřícím v Československu řekl o boji církve o svobodu od roku 313 - (vyhlášení Ediktu milánského císařem Konstantinem o uznání křesťanství za oficiální náboženství) - až po středověký vleklý boj o investituru, vládní protestantismus Německa a skandinávských zemí, státní anglikanismus Jindřicha VIII., carské pravoslavi v Rusku, na Balkáně a cařihradské v Řecku či v Srbsku, francouzský gallikanismus a v našich zemích rakouský josefinismus. - To vše už bylo u nás v dnešní době útlu církve věřícím připomenuto jindy a při jiných příležitostech. - V tomto článku, který budete číst se věřícím doma jen znovu připomíná, že Kristova církev brání důstojnost člověka ve všech zemích a pod existujícími politickými režimy na celém světě. Pod tímto zorným úhlem je povinností biskupů a kněží nespolupracovat na útlu svobody člověka, ať je prováděn policií pravicových či levicových diktatur. A v zemích kde existuje skutečná svoboda, Kristova církev má zase povinnost bránit lidskou důstojnost před totalitní snahou obchodních reklam a vyděračstvím spotřební společnosti, požitkářstvím a liberálně hlášanou permisivností, že dobré je jen to, co „dělá člověku dobře“ bez jakýchkoliv zábran osobního svědomí, jež se nakonec necítí odpovědné ani k zachování přirozeného - t.j. Božího zákona, jasně vyjádřeného v Božím Desateru.)

**Lidová tvořivost, záměrné kampaně i odborná dezinformační střediska působí v hlavách nemalé zmatky v otázkách veřejných.**

- Církev se má modlit, nemá se do ničeho míchat. Tak mluví některá náboženská hnutí u nás,

mnozí zbožní duchovní a věřící různých církví a vyznání. Jsou i teologové, kteří podezírají církve z „raného katolicismu“, t.j. z přílišného ponoření evangelia do tohoto světa; nachází jej už v rané církvi, ba i v některých novozákonních spisech.

Ale modlitbu a jen modlitbu vyžaduje na církvi i diktátor Pinochet, a doporučují snad všechny totalitní režimy. Když tak církve učinily v Assisi minulého října, sklidily posměch. U nás se však i modlitby cenzurují a upravují, aby to byla modlitba vládě (ne Bohu) milá.

- Církev se nemá míchat do politiky. Ale papež dělá politiku, klerikálové dělají politiku pod vedením Říma a Washingtonu, imperialistických středisek a síajší (CIC) a síajšej (CIA) atd. atd.

Nicméně spolupráce církvi a náboženství „může mít kladné stránky pro mobilizování mas“ v intencích toho kterého režimu. Ty režimy si pak navzájem tuto spolupráci vyzdvihují, kaceřují, odsuzují. Ve své domácnosti ovšem ne - tam se hierarchií, pokud spolupracuje, vzdávají v pravidelných setkáních holdy, oceňují se práce věřících na různých výstavbách, ale současně se jejich víra „vědecky“ odhaluje jako tmářství, zbytek buržoasních přžitků, zaostalost („Filosoficky“: odcizené vědomí; „teologicky“: fideismus; vulgárně: opium, vodka).

- Také o Chartě 77 se šíří všeliké řeči. Je to dílo KSČ (hlas ze zahraničí). Podnik zkrachovaných politiků, samozvanců, kteří kdyby měli vládu, kdo ví, co by dělali (hlas domácí). Vyšla prý dokonce i nějaká papežská bula proti Chartě a jeden kněz lituje, že do Charty „vstoupil“ (jedna katolická lékařka a někteří kněží). Charta je prý spolek věčných nespokojenců, stejně nic nezmění a ani není třeba nic měnit, „vždyť se nám vede dobře, tak co chce?“ (hlasy lidových mudrců). Čtyři členi Charty 77 se dovolávají Gorbačova a přejí si sovětské reformy u nás, ač Charta odmítala vměšování do našich záležitostí (hlas ze Slovenska).

Pak že není u nás svoboda mínění! Takže bude užitečný pokus (právě jen pokus) o jasnou řeč: ano, ano, ne, ne.

1. Co je politika?

1. Nejsem politik, nemám

Knihy, gramodesky a kazety jsou nejlepší dárky pro všechny příležitosti. Napište si o katalog: Miroslav Konvička 12726 Archwood St. North Hollywood, CA 91606

politickou literaturu, jsem teolog a tak sahám po bohovědném slovníku (LThK 8,589-591). Odpověď je prý těžká. Politika obsahuje tyto prvky: a) Lidské jednání (ne anonymní, „sociální proces“). b) Společenské jednání (ne soukromé). c) Svobodné mravní jednání (tedy ne násilí, diktatura). d) Pro společné dobro (ne pro individuální nebo stranické zájmy).

e) Toto dobro se dosahuje vlastními, specifickými prostředky (nikoliv abstraktní ideologií, ne pouhým bojem o moc). f) Pod rádnou společenskou autoritou (nikoliv jednostrannou diktaturou).

Myslím, že je toho už dost k úvaze i pobouření mnohých...

2. Politika je především starost a zájem o věci veřejného řádu mravního, sociálního, kulturního i politického. Totalitní režimy se snaží tento zájem vyčistit - a pak prohlašují vítězně, že náboženství a církve stojí „na okraji společnosti“; vnucují mu poráženeckou morálku nebo zájem i jednání kanalisují všemi prostředky podle svých (třídních) zájmů. Tak náš slovník spisovné češtiny: „Činnost (států, tříd i jednotlivců) v oblasti řízení vnitrostátních a zahraničních vztahů, její cíle a prostředky... politika vlády a strany“ str. 361.)

II. Víra náboženství, církev a politika

1. Víra je

a) osobní vyznání a způsob života ve světle poznaného a přijatého Božího řádu. Zahrnuje celého člověka, všechnu skutečnost: Bůh - svět - člověk.

b) Křesťanská víra je přijetí Kristova učení a milosti Ducha, společné Krédo a společný život.

Náboženství je „institucionalizovaná víra“. Jeho vnitřním obsahem je víra, která se pak projevuje ve společenských strukturách (kult, autorita aj.).

Církev je „společnost společenství Kristova“ (†P. Silv. Brait). Jako společnost nese lidské rysy; jako společenství je vedena a obnovována Duchem Kristovým.

2. Protože víra a náboženství zahrnuje celého člověka a vztahuje se na všechnu skutečnost, nemůže církev pomíjet starost o

věci veřejné. Nečiní tak jako politická strana, jako stát ve státě, jako politická moc proti moci politické, jako autorita ve věcech sociálních, ekonomických, kulturních aj., nýbrž z hlediska své mravní odpovědnosti i za rád veřejný a z nutnosti svého Božího poslání v tomto světě (srv. II. vat. sněm, Gaudium et spes 4-16; 11-141 53-76 aj.).

3. Proto církev volá k šetření lidské důstojnosti a lidských práv, k plnění povinností vůči národu a povinností občanských (Vat. II., O apoštolátě laiků 14), k výchově občana a účt k druhým (CS 28), k pravdě a svornosti, ne však k lhotejnosti (Vat. II. O sdělovacích prostředcích 11; CS 28). V duchu své víry nemají katolíci odmítat veřejné funkce, pokud mají potřebné znalosti a spolehlivou orientaci (ne recepty!) víry (Ap. laiků 14).

4. Tak církev jednala hned od té chvíle, kdy se s těmito problémy setkala. Nedala se vmanipulovat ani v ghetto, ani v poušť. Nepřestala se však modlit, ale nezapomněla, že je dělnicí na různých vinicích v různých časech. Jak známo, podlehl i pokušení světa a částečnosti, t.j. antikristovi. Ale Kristus a jeho Duch jí ukázal - někdy krvavě - že někde zbloudila.

III. Křesťan a stát

1. Spravedlivé zákony spravedlivé vlády zavazují křesťana ve svědomí.

Nespravedlivé zákony spravedlivé vlády k poslušnosti nezavazují, ba když ohrožují a porušují práva lidská a Boží, vyžadují aktivní odpor.

Spravedlivé zákony nelegitimní vlády nutno zachovávat vzhledem k obecnému dobru.

Nespravedlivé zákony nelegitimní vlády vyžadují aktivní odpor, pokud je naděje, že přinese nápravu; kde tato naděje není, je na místě odpor pasivní.

Násilí a nemorální prostředky jsou křesťanu nedovoleny, i kdyby přinášely dobro. Někdy je však nutno volit mezi větším a menším zlem (předpoklady pro to viz v katolické morálce).

Takové zásady mají širší platnost - viz film o Gándhimu.

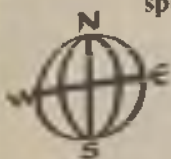
2. Církev je povinna do těchto otázek zasahovat, jinak ztratí kredit u lidí a zpronevěří se Bohu. Nepatří jí jen starat se o duši, ale o celého člověka. Tak např. akce MISEREOR chystá pomoc zadluženým jihoamerickým státům, protože dluhy postihují nejvíc chudinu. Na jejich obranu vystupuje i teologie osvobození (aspoň ta autentická). Kristus jistě svým učedníkům

### DISCOVERY TRAVEL, INC. 641 S. La Grange Rd. LA GRANGE, IL 60525

Pozvání příbuzných z Československa rychle - spolehlivě - bez poplatku, letenky za nejnižší ceny.

Všechny doklady vystavené naší kanceláří jsou notářsky ověřené.

Zařídíme pasy, víza, rezervace hotelů, aut. pojištění, překlady



Pro bližší informace a tiskoviny volejte:  
LIBBY BUCEK ☎ (312) 482-8515 kancelář  
☎ (312) 354-7707 večer domů

### DOPORUČTE Hlas národa

SVÝM  
PŘÁTELŮM  
A ZNÁMÝM

nenakazoval zabývat se státními financemi zadlužených států, ale odkázal církvi chudé, vdovy a děti. Dnes toto přikázání dostalo novou podobu a nové dimenze. Takových oblastí je mnoho.

„Hladovému patří ten chleba, který si dáváš do komory; nahému ten kabát, který ti leží v truhle; bosému ty boty, které u tebe plesnivějí; potřebnějšímu ty peníze, které máš schované. A tak pácháš nespravedlnost tolikrát, kolik je lidí, kterým bys mohl dát.“ (sv. Bazil z Césareje, Kázání - 2. čtení 2. Neděle postní).

#### V. Charta 77 a chartisté

1. Od samého počátku mluvčí Charty nespočetněkrát dokazovali, že Charta 77 není politickou stranou, že chartisté nechtějí uchvátit politickou moc, že Charta 77 je občanská iniciativa pro zachování zákonů a mezinárodních závazků našeho státu, že hájí základní svobody, lidská práva a demokracii.

2. Proto podpis (ne „členství“) Charty 77 znamená souhlas s tímto činem a snahou. V této snaze se spojili a spojují různí lidé různých názorů i životů: Charta není společenstvím andělů a svatých. Co by někteří chartisté dělali, kdyby měli moc, nemusí nikomu působit starost: Záleží na tom, co dělají tu a teď. Jisté se to všem lidem a každému chartistovi nemusí líbit; ale má možnost svobodně svůj nesouhlas projevit, aniž zatracuje celou Chartu 77.

3. Ti však, kdo ji kritizují, měli by ji lépe znát. Ze strany katolíků by bylo třeba aspoň si přečíst Václava Havla, Politika a svědomí - a jiné výklady o Chartě. Kdo to nezná, neměl by asi o Chartě mluvit.

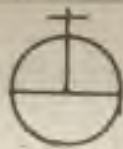
4. Někteří kritici mi připadají jako Jan v evangeliu:

„Mistře, viděli jsme kohosi, kdo v tvém jménu vyhání demony a bránili jsme mu, protože tě nenásleduje jako my.“ Ježíš mu řekl: „Nebraňte mu! Kdo není proti vám, je pro vás.“ (Lk 9, 49n).

Pavel VI. v encyklice Mater et magistra doporučuje spolupráci i s nekatolíky. Bojím se, že ultrakatolíci si tu podávají ruku s protivníky církve.

5. Zajisté není třeba, aby se všichni hlásili do Charty. Ale když na to nemají, neměli by ji špinit a házet jí klacky pod nohy, zvláště když sami nedělají nic. Je však politika souhlasu a mlčení, kde by bylo nutno nesouhlasit a mluvit!

Josef Zvěřina  
P.S. Prohlášení Kongregace pro duhovenstvo postihlo PIT, ne Chartu 77.



## KŘESŤANÉ A CÍRKEV VE SVĚTĚ



### Podněty katolíků k řešení situace věřících občanů v Československu

Dokončení z č. 36, 12. září 87

Veřejní činitelé státní a církevní, mluvčí o poměru státu a církvi, vícekrát konstatovali, že v této oblasti dosud existují otevřené otázky. Je proto spravedlivé a v souladu s naší ústavou (čl. 29), abychom se jako věřící občané také k nim vyjádřili a tak kladně přispěli k jejich řešení.

Ve svých návrzích vycházíme z možností, které nám poskytuje naše ústava, z přijatých helsinských dokumentů a především dodržování základních zásad marx-leninismu v náboženské oblasti, ve kterých se uvádí, že „každý musí mít volnost vyznávat jakékoliv náboženství nebo nevyznávat žádné náboženství; dělat nějaké rozdíly mezi občany, pokud jde o jejich práva, v souvislosti s náboženským vyznáním je naprosto nepřijatelné; z oficiálních dokumentů musí být bezpodmínečně odstraněna jakákoliv zmínka o tom či onom vyznání občanu; církve se musí stát úplně svobodnými, na státní moci nezávislými spolky občanů stejného smýšlení - jen důsledné splnění těchto požadavků může skoncovat s hanebnou a prokletou minulostí, kdy církev byla v nevolnické závislosti na státu“ (Marx - Engels - Lenin, O ateismu, nakl. Svoboda, Praha 1974, str. 137).

4. Žádáme, aby každé tarzi společenství mohlo mít legálně farní radu nebo aby jakoukoliv jinou formou mohli být laici nápomocni kněžím, aby kolegiálně pomáhali řešit problémy farností, a také proto, aby se mohla racionalizovat duchovní správa.

5. Žádáme, aby byla přesně vymezena pravomoc církevních tajemníků v tom smyslu, aby bylo zamezeno svévolné odnímání státního souhlasu z výkonu činnosti duchovních, především za horlivější činnost, zvláště s mládeží. Nejlépe by však bylo, kdyby tato funkce byla úplně zrušena.

6. Žádáme, aby bylo respektováno přání mladých křesťanů pro vstup do řeholních společenství a tato aby nebyla žádným způsobem ve své činnosti a existenci omezována.

7. Žádáme o možnost sdružování jak pro dospělé křesťany, tak i pro křesťanskou mládež i mimo kostel ve společenství s

knězem.

8. Žádáme umožnění duchovních cvičení (exercicií) pro různé stavy.

9. Žádáme možnost vzájemného styku s křesťanskými organizacemi v celém světě.

10. Žádáme možnost vlastního tisku podle skutečných potřeb věřících.

11. Žádáme možnost odebrání zahraniční náboženské literatury podle zájmů a potřeb věřících.

12. Žádáme právo na pořad v rozhlase a televizi po dohodě se sborem ordinářů nebo později s předsedou biskupské konference.

13. Žádáme urychlené a důsledné dokončení rehabilitace nezákonně odsouzených kněží, řeholníků a laiků.

14. Žádáme zamezení diskriminace věřících křesťanů v zaměstnání, především ve školství.

15. Žádáme zamezení svévolného odstraňování křížů, kaplíček, soch a jiných náboženských a kulturních památek po našich předcích z návsi, cest, měst a jiných míst.

16. Žádáme, aby státní orgány umožnily jmenování nových biskupů, jak tomu je v jiných socialistických státech.

17. Žádáme odstavku církve od státu tak, jak tomu je v jiných socialistických státech.

18. Žádáme, aby byl vrácen státní souhlas k výkonu duchovenské činnosti všem kněžím, kterým byl odebrán.

19. Žádáme, aby byla umožněna stavba nových kostelů tam, kde je jich zapotřebí.

20. Žádáme, aby byla povolena služba stálých jáhnů, kteří by byli nápomocni kněžím tam, kde sám kněz na pastorační nestací. V jiných zemích, kde není dostatek kněží, je tato praxe běžná.

Ujist'ujeme, že tyto naše návrhy a podněty vycházejí výlučně z našich potřeb, jak je sami cítíme, z našeho zájmu o normální život v tomto světě, z touhy po pokojné a činorodé práci pro naši společnost, z pocitu odpovědnosti za hodnoty, které pokládáme za svrchované, z úcty ke své víře a k sobě samým.

Doufáme, že nalezneme u představitelů našeho veřejného života, k nimž se přímo a prostřednictvím svých církevních představitelů obracíme s těmito podněty a návrhy, pochopení a snahu zajistit nám účinným způsobem vnější podmínky pro rozvoj vnitřního života duchov-

ního a zajištění lepší budoucnosti nás všech.

Směrnici pro naši aktivitu a společenskou angažovanost je nám encyklika Jana XXIII. *Pacem in terris*, kde v části páté *Napomenutí a výzvy k věřícím*, ukládá Svatý Otec povinnost účastnit se činně veřejného života tak, aby hospodářská, sociální, kulturní a politická zřízení nepřekážela, nýbrž spíše pomáhala lidem k jejich zdokonalování a to at' už v řádu přirozeném nebo i nadpřirozeném (Jan XXIII., *Pacem in terris*, nakl. Vyšehrad, Praha 1969, str. 56).

Ztotožňujeme se také se stanoviskem Svatého Otce Jana Pavla II., který ve své encyklice *Vykupitel člověka* uvádí: „Je proto těžké přijmout třeba i jen z čistě lidského hlediska stanovisko, podle něhož pouze ateismus má občanské právo ve veřejném a společenském životě, zatímco věřící jakoby ze zásady jsou sotva trpěni anebo se s nimi jedná jako s občany nižší třídy či dokonce - ano i to se stalo - jsou zcela zbaveni občanských práv...“

Přesto však z moci svého úřadu se chci jménem věřících celého světa obrátit na ty, na nichž nějakým způsobem závisí organizace veřejného společenského života. Žádám je snažně, aby respektovali práva náboženství a působení církve. Není to prosba o nějakou výsadu, nýbrž o respektování zásadního práva, jehož uplatnění je jedním ze zásadních měřítek opravdového lidského pokroku v každém režimu.

společnosti, systému či prostředí.“

Z těchto uvedených zásad tedy vyplývají i naše návrhy za předpokladu, že stát nebude ani zasahovat či omezovat oprávněnou náboženskou činnost církve.

*Návrhy k nápravě nedostatku a na vytvoření podmínek pro lepší náboženský život*

1. Žádáme, aby stát nezasahoval do výběru a neuročoval počet studentů na teologických fakultách a rovněž aby nezasahoval do výběru vyučujících.

2. Žádáme, aby byl zamezen nezákonný nátlak a zastrašování rodičů a dětí při jejich přihlašování do vyučování náboženství. Přihlášky do náboženství aby se nemusely podávat ve škole, náboženství aby se vyučovalo v 1.-9. třídě ZŠ, popřípadě i na dalších školách. Aby toto vyučování nebylo omezeno jen na prostor školních budov, ale podle potřeby dohodou i mimo školy tam, kde jsou pro to podmínky. Aby se vyučovalo hned od začátku školního roku. Počet vyučovacích hodin aby nebyl omezen a závislý na počtu žáků.

3. Žádáme oficiální písemné prohlášení, veřejně, že náboženská výchova dětí nesmí být překážkou jejich přijetí na studium všech středních a vysokých škol - práva, medicíny a další. Z tohoto důvodu aby se neuváděly v komplexním hodnocení žáka nejen údaje o náboženském vyznání žáka a rodičů, ale i příp. docházka do náboženství a vůbec jakákoliv zmínka o náboženství, protože každý takový údaj může být zneužit k diskriminaci žáka v podmínkách, kdy oficiální ideologií ve státě je marx-leninismus.



### PRAGUE SAUSAGE & DELICATESSEN

- HOME MADE SAUSAGES
- FROZEN FOODS
- HICKORY SMOKED MEATS
- FRESH POULTRY
- ČERSTVÉ DOMÁCI UZENINY
- IMPORTOVANÉ LAHÚDKY

6312 WEST CERMAK ROAD  
BERWYN, ILLINOIS 60402

☎ (312) 795-0250 Rádi vás obslouží a na vaši návštěvu se těší  
MARY & STANLEY DYNIA

599-4372

ROZPOCTY ZDARMA

*Independent Glass Service*  
**VEŠKERÉ SKLENÁŘSKÉ PRÁCE**  
KOVOVÁ DVOJITÁ OKNA (STORM WINDOWS)  
PLEXIGLASS — ZRCADLA  
8014 SOUTH NATCHEZ AVENUE  
BURBANK, ILLINOIS 60459

WILLIAM KRÁTKÝ  
evropský vyučený sklenář a dědy a otce v Československu

## Dopis RSČ presidentu Reaganovi

Rada svobodného Československa poslala dopis prezidentu Ronaldu Reaganovi, ve kterém mu vyslovila dík za jeho projev v Los Angeles, dne 26. srpna.

„Vaše historická analýza porušení Jaltských dohod Sovětským svazem“, praví se v dopise, „připomněla Američanům a celému svobodnému světu a zejména sovětské vládě, že toto je kořen dlouhotrvajícího napětí a konfliktů mezi svobodným světem a SSSR... Politické sebeurčení národů střední a východní Evropy pod sovětskou nadvládou, jak jste pravil, je podmínkou skutečného zlepšení mezi Západem a Východem a zárukou opravdového míru v Evropě.“

Zdůrazňuje se nutnost odvolání Brežněvovy doktriny, jejíž první obětí bylo Československo. Uvádí se, že od puče roku 1948 Češi a Slováci odporovali komunistické diktatuře, za což mnozí zaplatili životem a vězením, či nuceným odchodem do exilu.

„Doufáme, pane presidente, že Vaše vláda vtělí tyto principy do politiky podepřené ideály a mocí Spojených států a svobodného světa. Pokud jde o Československo žádáme Vás:

1) abyste v jednáních se Sovětským svazem trval na odchodu sovětských branných sil z Československa;

2) abyste v jednáních se SSSR a Československem trval na právu československého lidu na politické sebeurčení a na obnovení lidských práv a základních svobod v souladu se závazky, které Československo jakož i SSSR přijaly ve Spojených národech a na Konferenci v Helsinkách o bezpečnosti a spolupráci v Evropě.“

New York, 1. září 1987

Rudolf Fraštacký  
předseda zastupitelstva RSČ

Mojmír Povolný  
předseda výkonného výboru RSČ

LAKE VILLA -  
VACANT 6.83 ACRES  
Partially wooded in very  
desirable 1 acre zone residen-  
tial area, halfway to Chicago  
and Milwaukee, situated be-  
tween two springfed lakes  
with lake rights to both; only  
few minutes to xpw; N of  
Hwy 132 E of Hwy 83  
\$95,000 call Libby Moudry  
☎ (312) 381-0500  
Co. Name: R. Starck & Co.

NINA SVOBODOVÁ

*Dím u  
Božího  
oka*

(Pokračování z min. čísla)

Inu postarala jsem se. . . To už mají ženy z našeho rodu v krvi. U nás, Hudcových, jsme bývaly my ženy vždycky skutečnou hlavou rodiny, i když jsme o tom nehovořily a dávaly svým mužům v očích světa i v jejich vlastních všechnu vážnost a přednost v rozhodování.

Ale zařídít něco, rozmotat sebe zamotanější předivo, zachytit to, co se celé jako na spadnutí jen kymácelo, a podržet to pěkně a pevně v ruce, na to byly v naší rodině pokaždé ženy. Tak tomu bylo u Hudců, tak je tomu u Danešů, a dál. To ví zatím jen Pán Bůh sám, ale já, Kateřina Danešová, dcera Tomáše Hudce, mistra tesařského a radního Nového Města pražského, nemohu si vyčítat, že bych byla až dodneška zanedbala něco ve prospěch rodiny.

Však jsem to byla také já, panímaminka Kateřina, která cenu toho vorařského odhadla na první pohled. Již tehdy, jak k nám vešel na dvůr přímo z vorů, opálený, ve vlasech se mu ještě leskly kapky vody, ale už tehdy při vši té dřině, kterou měl na vodě za sebou, vypadal jako člověk, který není na světě jen proto, aby píchal bidlem vodu nebo aby se lopotil s vesly. Z takových nebojácných, osmahlý chlapců vypívají nejlepší hospodáři. Muži, kteří z holé ruky vydoupou majetek. Takového z ohrady nepustíme, ten už u nás zůstane, dá-li Pán Bůh, navždycky, napadlo mně, a myslím, že jsem se ani o vlasek nezmýlila.

Daneš, můj muž, tehdy trochu postonával, nebylo také, divu je to starý voják, zakusil ještě francouzské války a leckdy ho to pořádně v kostech drží, a v ohradě bylo zvlášť silné a zdatné mužské ruky třeba.

Skála se sice trochu rozmyšlel, bylo mu, jako by na něj Praha padala, u takových lidí z lesů a od vody to bývá, ale pak přece jen zůstal. Za krátký čas byl u nás jako doma, na svoje zvikovské lesy už ani nepomyslel, a pak - inu, pak se všechno vyvíjelo podle vůle boží i podle našeho upřímného přičinění.

A dnes, dvacátého pátého listopadu léta Páně sedmáct set osmdesát, mohu já, Kateřina Danešová, po zásluze složit ruce do klína, a v den sváteční si radostně odpočinout. Neboť dnes vdávám dceru Magdalenu, „růžičku od Božího oka“, vdávám ji za Jana Skálu, který se uplatnil v dřevařském obchodě tak, že si za vlastní, našetřené peníze koupil pozemek hned vedle „Božího oka“. Nepříliš velký, ale přímo předurčený k tomu, aby se spojil s ohradou. A tak dům „U Božího oka“ bude teď vybaven ohradou, jaké nebude druhé v celém Podskalí.

Jen ať je okolo nás hodně a hodně místa, slunce a. . . Vždyť, dá-li Bůh, bude teď u Danešů, či vlastně u Skálů, teprve jak se patří živo.

Mladí manželé v domě - jí je sedmáct, jemu je pětadvacet - nebudou jistě dlouho sami. Dá Pán Bůh, do roka přibude nový človíček pro radost i starost, a pak, jak půjdou léta, budou přibývat další děti. A pod štítem, na němž se vznáší boží oko, obklopené zlatými paprsky, bude veselo jako všude tam, kde život roste, kvete a uzráá do nejsladších plodů.

Svatba, krásná měšťanská svatba, rozvíjí se v plné záři světél, barev, vůní a planutí modliteb.

„Co Bůh spojil, člověk nerozlučuj. . .“

Pevné ruce „panímaminky Kateřiny“ se vroucně sepjaly pod bílým krajkovým šátkem.

Nerozlučuj, do konce světa nerozlučuj. . .

A přece. . . Plné rty paní Kateřiny se sevřely tak prudce, jako by dusily to, co se za nimi dralo ven, do lidského sluchu.

Slovo nečekané a nevídané, slovo drsné a příkré, slovo výčitky, kterou někdo - Bůh sám ví kdo - nyní nejen šeptá do jejího sluchu, ale přímo klade na její rty.

Okrouhlá, ruměnná tvář bledne. Hlava v tuhém, brokátovém čepci, dosud tak pyšně vzpřímená, nachyluje se nyní jako by nesla břímě příliš těžké a příliš tvrdé.

.. Nerozlučuj. . .

Ach, tomu už je přece tak dlouho, a já. . .

Dlouho! Slovo za pevně sevřenými rty hořkne žlučí. Sedm let je tomu teprve, milá Kateřino, a sedm let není v lidském životě doba, aby ji člověk ztratil z paměti jako loňský sníh.

Tehdy byl v ohradě chlapec, který se podobal Janu Skálovi jako bratr bratru. Právě tak širokoramenný a osmahlý, právě takový silák, který mohl holýma rukama lámat skály. A oči měl zvláštní, takové, jako rosné stříbro z jitra.

Ten hoch ti říkal maminko, ačkoli jsi mu byla matkou jen podle jména a nikdy matkou podle ducha. Byl to nejstarší syn od Božího oka, prvorozenec Danešův, dědic a budoucí pán v domě a ohradě.

Chlapci zemřela matka, když byl ještě v dětských střevíčkách, a ty, která ses provdala za jeho otce, za dřevaře Václava Daneše, měla jsi toho chlapce ráda jako vlastního.

Říkala jsi aspoň, že máš, a také, pravda, nikdy jsi nedala vlastním dcerám v nejmenším přednost před Petříkem, spíše naopak. Ale, milá Kateřino, to, že ses o chlapce starala, vařila mu, bílíla plátno na košile, česala husté vlasy barvy tekutého zlata, že jsi ho posílala do školy, žárlivě dbala, aby měl nejlepší šaty z celé třídy, když dospíval, žes mu kupovala krajky na límce, žes mu k vánocům a k svátku dávala hedvábné šátky a přibalila do nich nejeden tolar, to bylo sice všechno hezké i záslužné - ale přece to, má milá, zdaleka nestačilo k lásce v pravém smyslu, k lásce, jak ji od nás žádá Bůh.

Neboť v okamžiku, kdy dítě, svěřené tvé péči, poprvé si žádalo přístřeší tvého srdce, tys je před ním nejen zavřela na sedm zámků, tys mu odňala i vše, oč se mohlo a chtělo v životě podepřít.

Kateřina Danešová prudce tiskne rty, ruce, zuby. A hlas z nitra bije jako zvon a přehlušuje slova, jimiž od oltáře žehná církev.

Bylo to tehdy děvče, jaké bys byla marně hledala široko daleko. Nejen hezké jako květ, jako obrázek, malovaný na skle nejživějšími barvami, ale bylo i hodné a vlídné, pracovité a zbožné. Duchem i srdcem zbožné, Kateřino Danešová.

V tvých očích mělo však strašlivou vadu. Přetěžkou a neodčinitelnou. Ta dívka byla chudá. Bylo to dítě bez rodiny. Na otce si ani nepamatovala a matka ji zemřela, sotva děvče trochu odrostlo.

Děvče se dobře a poctivě živilo, šilo a čistilo krajky a péra, mělo u několika šlechtických a patricijských rodin jistý chléb. Sice skromný, ale přece jen poctivý, a děvče se při tom ze svého chudobného údělu tak upřímně těšilo a bylo na svou práci tak ušlechtilé hrdé, že byla radost podívat se do jeho hnědých očí. A ruce jako ze zlata. Čeho se dotkly, vše kvetlo, takové ruce, to bylo lepší věno než celá truhlice tolarů. Ale o tom jsi ty, Kateřino Danešová, nechtěla ani slyšet. Před tím půvabem tak milým a líbezným, jsi zavírala oči i uši, srdce i duši.

Taková chudoba od vysehradských „šanců“, takové děvče, které rostlo kdovíjak a kde, které jedlo také třeba u klášterní fortny - a mladý Daneš! Dědic pěkného domu a dřevařské ohrady, o jejíž rozkvět jsem se, jak svým věnem, tak svou hospodárností, tolik přičinila právě já, Kateřina Danešová, rodem Hudcová, dcera počestného mistra tesařského a radního Nového Města pražského!

Zlatý brokátový čepec se pozvedá. Hrdost, prýstící z rodinného jména, přimí hlavu, ale hlas pokračuje dál, hlas neúprosně bije o krovy duše.

A tak jsi se postavila proti té lásce, Kateřino Danešová. Postavila jsi se tvrdě, jako skála ze žuly. A protože jsi byla vždycky víc hlavou rodiny než tvůj muž, strhla jsi i jeho na svou stranu.

Zakazovali jste, hrozili, odváží-li se syn od „Božího oka“ provést svou a oženit se s tou dívkou, která měla místo rodiny jen čisté, ryzí srdce a místo věna pouze líbezný půvab těla, bystrého ducha a ruce mimořádné dovednosti.

Tys měla tehdy pro syna v záloze zámožnou nevěstu, slavnou dcerku z Dobytčeho trhu. Mladý Petr Daneš si však nedal ani poroučet, ani zakazovat. Všechny tvé rozkazy se od něho odrážely jako dětský míč od bílé mramorové zdi.

Z vydědění by si byl Petr mnoho nedělal, byl obratný tesař (však se vyučil u tvého otce, Tomáše Hudce, na slovo vzatého mistra), rozuměl dřevu znamenitě a nebylo pochyby o tom, že se užíví i bez peněz z domova. A dokonce dobře užíví nejen sebe, ale i ženu a rodinu. (Pokračování příště)

## The Ukrainian Losses During World War II

Almost immediately after the Nazis were driven out of Ukraine, the American journalist Edgar Snow went to that country to get first-hand information about the consequences of Nazi occupation and about the destruction caused by the war. Mr. Snow published his findings in the form of an article, which appeared in the **Saturday Evening Post** on January 27, 1945 under the title „The Ukraine Pays the Bill.” In his report Edgar Snow stated:

**„This whole titanic struggle, which some are apt to dismiss as ‚The Russian Glory’, has, in all truth and in many costly ways, been first of all a Ukrainian war. And greatest of this republic’s sacrifices, one which can be assessed in no ordinary ledger, is the toll taken of human life. No fewer than 10,000,000 people... have been ‚lost’ to the Ukraine since the beginning of the war. ... No single European country has suffered deeper wounds to its cities, its industry, its farmlands and its humanity.”**

Mr. Snow’s report was not a flight of poetic fancy or overdramatization of the conditions he observed in Ukraine. If anything his observations were an understatement of the tragic conditions the Ukrainian people experienced as a result of the life and death battle which was fought by the two Leviathans on the Ukrainian soil. That Ukraine was the center stage of the war is attested by the fact that already in 1941 the entire country, with a population of 41.9 million was occupied by the Germans. At the same time only some 17 % of the Russian territory with a population of 24.5 % or 27 million was occupied by the enemy.

The Ukrainian human and material losses were not, however, solely the result of military operations. They were also the result of purposeful Nazi policy of genocide and the Soviet extermination operations between 1939 and 1941.

Upon entering the Ukrainian territory the German authorities initiated a policy of economic exploitation and ruthless oppression. This was very much in accord with Hitler’s plans for Eastern Europe, which he articulated with an unmistakable clarity during a conference at his headquarters on July 16, 1941. Referring to the Soviet Union, Hitler stated that his objective was, first - to dominate it, second - to administer it, and third - to exploit it.

Erich Koch, Hitler’s hen-

chman in Ukraine, followed very closely the dictates of his master. During his inauguration speech in September 1941, Koch stated very candidly what his policy would be in Ukraine. He said:

**„I am known as a brutal dog. Because of this I was appointed as a Reichskommissar of the Ukraine. Our Task is to suck from the Ukraine all the goods we can get hold of, without consideration of the feelings or the property of the Ukrainians. ...I am expecting from you the utmost severity towards the native population.”**

Similar sentiments concerning the East European population were expressed by the Governor General, Hans Frank in a speech delivered on January 14, 1944. He said:

**„Once we have won the war, then for all I care, mincemeat can be made of Poles and the Ukrainians and all the others who run around here.”**

As can be expected the Nazi officials did not need too much exhortation from their leader - they were ready to do their duty and more to secure the area for future German colonization; to secure the much promised Lebensraum for the German people. Already in 1932 an influential Nazi argued in favor of a ruthless German colonization policy. He said:

**„All this, however, would remain an idle dream unless a planned policy of colonization and depopulation are carried out. Yes, a depopulation policy... It (will be) necessary to bring agricultural lands predominantly into the hands of the German Herren Class. 5.”**

What should, perhaps, be clearly understood is that the Nazi policy and genocide was not an aberration of the war conditions, but rather, a conscious and purposeful effort on the part of the Nazi leadership to provide the East European territories for German colonization. This was to be done by whatever means, including mass murder, if necessary.

The colonial objectives of the Nazi party in Eastern Europe were expressed in a more concrete form in May 1942 under the name Generalplan Ost. The plan states that some of the natives would be left behind to serve their German masters, while the rest of the population would be moved eastwards. Those who would stay behind, as slaves, would not be permitted to own land or possess any capital.

The implementation of the German plans gave rise to a growing popular - opposition

which, aside from the Communist partisans, escalated into an armed national resistance movement. It might be interesting to note that Hitler saw a certain advantage in the escalating partisan warfare. He thought that fighting against the partisans would provide the Germans with the opportunity to eradicate all those who opposed them. That these were not empty phrases is attested to by the evidence given at the Nurnberg trials. SS-Gruppenfuhrer Erich von dem Bach-Zelewski, who was in charge of anti-partisan warfare in Eastern Europe, testified that „the warfare against bandits” was used to achieve Himmler’s policy to reduce the Slavic population to 30 million.

Orders, suggestions, and memoranda concerning the exploitation of the Slavic population came from a variety of sources, principally, however, they originated in the higher offices of the Nazi machine. Thus, for example, Martin Borman stated his views in an official memorandum of the Ministry for the Eastern Territories, which were to be adhered to in the actual governing of the population of those territories. He stated:

**„...the Slavs are to work for us. In so far as we don’t need them, they may die. Therefore compulsory vaccination and German health services are superfluous. The fertility of the Slavs is undesirable.”**

The documentation on German policies in Eastern Europe are voluminous, but for our purposes the few examples of the attitudes of Hitler and several of the leading individuals provided thus far should shed sufficient light on the problem. It is probably no exaggeration to say that the Germans were true to their policies - they depopulated Ukraine through mass executions, deportations, and famine.

Hitler’s expectations that fighting the partisans would provide the Germans with an opportunity to eradicate wide segments of the East Europe population were completely fulfilled on the territory of Ukraine, which, besides Byelorussia, was the main battlefield between the various partisan groups and the Germans. The two principal groups were the Soviet partisans directed from Moscow and the Ukrainian Insurgent Army (UPA), which was a nationalist force fighting for the establishment of an independent Ukrainian state. To the Germans they were all the same. Therefore not only the partisans; but anyone

suspected of dealing with them, were to be killed and the villages destroyed.

Very revealing, as far as the consequences of anti-partisan warfare in Ukraine is concerned, is the report to Alfred Rosenberg of February 12, 1943. The report, covering the period from November 1942 to January 1943, informs the Minister for the Occupied Eastern Territories that in the course of these two months 108 villages were destroyed in the district of Zhytomyr. The report states further that 2,336 people were executed, but it doesn’t say how many people perished during these punitive operations. One might ask how many villages were destroyed altogether and how many people perished in the process? The historians record the Czech tragedy of Lidice, but hundreds, of Ukrainian Lidices remained unnoticed by the Western scholars. All those women and children perished in anonymity, as if they were not part of humanity.

Available evidence suggests that the principal victim in the partisan-Nazi confrontation was the civilian population. Thus, for example, when, between August and November 1942, 9,902 partisans were killed or executed, at the same time the Germans executed 14,257 civilians whom they suspected of aiding the partisans.

A Polish scholar, Ryszard Torzecki, views the mass extermination of civilian population as the greatest drama of Ukraine during WWII. According to him there were 250 sites of mass extermination of Ukrainian people together with 230 detention camps in which thousands of people perished.

In great many cases the mass murder was related to the partisan warfare. H. Kuhnrich estimated that as a result of the anti-partisan war 5,909,225 people were killed. Since Ukraine was

the center of partisan activity, it was there that the greatest losses occurred. According to Kuhnrich some 4.5 million people, both partisan fighters and civilians, lost their lives in Ukraine and 1,409,225 in Byelorussia.

The German ruthless and wanton behavior toward the Ukrainian population is recorded in some detail in a lengthy document which Volodymyr Kubijovych submitted to Governor General Hans Frank. Each case of that report presents the corruption influence of power given to individuals who become intoxicated with self-importance. Recognizing no moral or ethical boundaries, their behavior was characterized a complete absence of human understanding or human decency. To put it in other terms, the behavior of the German occupation authorities betrays the tragedy of moral degeneration for whom the taking of innocent life became a daily routine.

Listing examples of wholesale shootings. Professor Kubijovych wrote:

**„On 29 January 1943 in the village of Sumyn ... 45 Ukrainians, including 18 children between the ages of 3 and 15 were shot, and on 2 February 1943 in the villages of Pankow and Scharowola ... 19 Ukrainians were shot, including 8 children, aged 1 to 13 years.”**

Aside from the civilian population, the group that suffered the greatest loss were the prisoners of war. According to the German military records, by May 10, 1943 the German army took 5,405,616 prisoners. How many of them survived the German camps, no one really knows. What we do know, however, is that life in the German prisoner of war camps was extraordinarily difficult. Many died of hunger and exposure

(Continued on Page 16)



**ANNOUNCE**  
New Evening  
Prices!

**RESTAURANT & LOUNGE**

**5734 W. Cermak Rd., Cicero**

**SENIOR  
CITIZENS  
SPECIALS**  
Homecooked  
**LUNCHES**  
\$4.20 TILL 4:30 P.M.  
Sundays  
**10% OFF**  
TOTAL BILL

**MONDAY THRU THURSDAY  
DINNER AT LUNCH PRICES!**

- Juicy Pork • Crispy Duck
- Tender Breaded Pork
- Golden Chicken • Beef
- Dishes • American Favorites
- Seafood

**For Daily Specials  
and Reservations  
652-0795**

Complete With Dessert  
and All The Trimmings  
For Approximately **\$4.50**



# VOICE OF THE NATION



## CHICAGO DISTRICT ALLIANCE OF CZECH CATHOLICS

Dear Friends:

Our annual Day of Czech Catholics in Chicago will take place on Sunday, 4. October 1987. It will open with holy mass offered in the Czech language together with hymns at 10:30 a.m. in the Church of Blessed Agnes on 27 Street and Central Park Avenue in Chicago.

Beginning at noon, tasty home-made lunches will be served in the building of Velhrad, Czech-American Heritage Center, 2657-59 South Lawndale Avenue, where the afternoon program will also take place in the main hall. Cars may be parked across the street on the Edmar store parking lot on Lawndale Avenue, just across the street from Velhrad.

After lunch, starting at 2:00 p.m., the program of the Day of Czech Catholics will begin with the pledge of allegiance to the American flag and the national anthems. The program will be

followed by cordial merrymaking and dancing to the tunes of a favorite and well-known band of Jim Drnek. Donation \$2.00.

We therefore most cordially invite you and your families, relatives and friends to come and celebrate the Day of Czech Catholics with us. The proceeds - as always - will be used to support our charitable catholic cultural and beneficial organizations as well as our Czech catholic press. Kindly help us with your support to fulfill our task, the one which we all have in common, namely to maintain and transmit to our future generations the faith which we inherited through national traditions of St. Wenceslaus, Cyrillus and Methodius as well as our praiseworthy activities and togetherness of our national community.

Looking forward to seeing you at Czech Catholic Day.

Rev. Francis T. Příbyl  
Chaplain  
Joseph S. Kosarek  
President  
Mary Feipel  
Correspond. Secretary



### Martha Washington Hospital

4055 North Western Avenue  
Chicago, Illinois 60618

Martha Washington Hospital has recently opened an Oncology Center located in the Martha Washington Professional Building at 4055 N. Western Avenue.

The center, under the direction of Dr. Spyro Theodorakis, is providing free physical exams. It uses all the latest equipment for detecting many types of cancer including breast, cervical prostate and colon cancers.

„The two biggest weapons against cancer are in the individuals' hands: prevention and early detection,” commented Dr. Theodorakis. People don't or won't acknowledge the fact that cancer can happen to them, until it happens. We want to reach out to these people before they become a statistic,” adds Dr. Theodorakis.

The breast screening service will include free breast examination, mammogram, instruction on self examination and patient education films from the American Cancer Society.

„We will offer tests for cervical cancer, which is almost 100 percent curable when detected and treated early. We also will test for prostate cancer, which kills more men than any other malignancy except lung and skin cancer,” states Dr. Theodorakis.

Physicians on staff speak many different foreign languages. For more information about the Martha Washington Oncology center and how to schedule for a free physical examination contact the center at 583 - 7070 or 583 - 9000 ext. 4510. Don't wait, don't become a statistic!

## The Ukrainian Losses During World War II

(Continued from Page 15)

and great many were executed. A report for December 1941 states that 89,693 Soviet prisoners died or were executed. In January 1942, 87,451 prisoners died or were executed. Since there was no change in German policy, one can assume that, at least until spring of 1943, these tragic losses continued ultimately running into millions.

Historians have thus far shed some light on another group of victims of WWII - the forced laborers who were sent to Germany by the millions, where they, particularly the „Ostarbeiter”, were subjected to all kinds of indignities and harsh treatment. According to an estimate by the Soviet scholar some 2.2 million Ukrainians were sent to Germany.

Certainly the most innocent victims of Nazi regime were the juveniles and children of Ukraine and other East European countries. Thousands of them were either kidnapped or rounded up during various operations and sent with their mothers to prisoner of war camps, such as Trawniki, or to specially prepared camps just for children or juveniles where they were expected to learn to work and obey the commands of the master race. The treatment of those children was harsh and, according to a Soviet source, at least on one occasion the Germans killed in the Ianiv sv. Pavla je jednoduchá: „zjite extent some 8,000 of those in nevzajemné lásce, vzajemné porovnané moci, svornosti a pokoře!” Lepší návod ke spokojenému životu. The un-

earthed mass-graves in Vinnytsia in the spring of 1943 revealed that the NKVD murdered 9,432 Ukrainians, men and women from all walks of life and tried to hide their atrocity by burrying the victims secretly in a restricted area. Among those murdered were also 28 Poles.

The tragic details of Vinnytsia have come to light since WWII. These are the eye-witness accounts of journalists who were present during the unearthing of the graves and the medical examination of the corpses by an international body of physicians. One such witness was Anthony Dragan, who referred to the scene as „the valley of sorrow and tears, ruin and death.” Equally informative and interesting are the observations of Zenon Pelenskyi, which he con-

order to facilitate its lawless rule.

The people deported were mostly Ukrainians and Poles, but also some wealthy Jews, particularly those who were members of the Zionist movement. In a letter to Vatican of November 7, 1941, Metropolitan Andrei Sheptytskyi reported that as many as 200,000 Ukrainians of the Lviv eparchy were either sent to Siberia, jailed, or executed, and that the Ukrainian losses in Galicia were probably as high as 400,000.

With the German invasion of the USSR, the Soviet rule of violence entered a particularly bloody phase. The NKVD, a predecessor of the KGB, unable to evacuate the Ukrainian political prisoners, proceeded to massacre them. Some died while being tortured. The evidence of this heinous crime is incontrovertible.

From the reports of Sicherheitspolizei und SD, the German security police, we learn the following of the murders of the NKVD: in Stryi, 150 dead; Lviv, 5,000; Dobromyl, 82; Sambir, 520; Lutske, 2,800; Zolochiv, 700; Lublin, 100; Kremianets, 100-150; Dubno, a „severe blood bath” (ein schweres Blutbad); Ternopil, 600. These are but a few examples of mass-murder perpetrated on an unprecedented scale in western Ukraine.

The mass murder in Vinnytsia, sometime between 1936 and 1943, was its people. The exact figures of those losses are not known; the best that we can do is to estimate on the basis of incomplete factual data. While doing that we should keep in mind that when we speak of Ukrainian human losses we speak of the decline of the population, which includes those who were killed as well as those who were evacuated or deported and never returned. Considering a total demographic picture of Ukraine, we observe that in January 1941 the population was 41.9 million of whom 14 million lived in the cities. By the end of the war, i.e. 1945, the total population declined to 27.4 million while the city population consisted of only 7.6 million inhabitants. Hence, a loss of 14.5 million people. Other sources give somewhat lower figures, 13,614,000 and 11 million.

As far as human losses in terms of killed are concerned, most estimates fluctuate between 5.5 million to 7 million. This includes some 600,000 Jews who fell victims to the German extermination policy. The following table conveys the magnitude of Ukraine's demographic losses.

veyed to the U.S. Congress committee investigating Communist aggression. The same Congressional Committee listened to the testimonies to three other men, natives of Vinnytsia, who essentially confirmed the veracity of Mr. Pelenskyi's statements and added some background information.

In view of the above, it should be obvious that the Ukrainians were victims of a variety of factors: the Nazi policy of genocide, the Soviet rule of terror, and the military operations which were conducted without any restraint or concern for the civilian population. By the time the Germans were cleared from the Ukrainian territory more than 700 cities and towns, representing 42 percent of all urban centers devastated by the war in the entire USSR, and more than 28,000 villages had been destroyed. The material losses were incalculable, although the Soviet authors estimate that they amounted to one trillion two hundred billion rubles, which was approximately 30 % of the national wealth of Ukraine.

Certainly the most painful loss to the Ukrainian nation during WWII was its people. The exact figures of those losses are not known; the best that we can do is to estimate on the basis of incomplete factual data. While doing that we should keep in mind that when we speak of Ukrainian human losses we speak of the decline of the population, which includes those who were killed as well as those who were evacuated or deported and never returned. Considering a total demographic picture of Ukraine, we observe that in January 1941 the population was 41.9 million of whom 14 million lived in the cities. By the end of the war, i.e. 1945, the total population declined to 27.4 million while the city population consisted of only 7.6 million inhabitants. Hence, a loss of 14.5 million people. Other sources give somewhat lower figures, 13,614,000 and 11 million.

As far as human losses in terms of killed are concerned, most estimates fluctuate between 5.5 million to 7 million. This includes some 600,000 Jews who fell victims to the German extermination policy.

The following table conveys the magnitude of Ukraine's demographic losses.

Czech Mass every Saturday Evening at 6:15 PM  
at Our Lady of the Mount in Cicero, Ill.  
(2414 S. 61st Ave.)